



Diabierna Januari 9 2015 -Edicion-8 Vol.194264 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**PATA PATA DI PERMISO TA WORDO FIRMA...**

# **FIESTA CU PERMISO DEN OFICINA DI PAUL CROES Y DPL**

**NICOLAI PONSON TA COBRA 3 MIL FLORIN PA  
PAUL FIRMA?**

**Ladron a drenta cas  
na Paradera y corta  
habitante**

**Polis a topa den un cas  
bandona, hopi joya y  
articulo horta**



## **URATACA CENTER**

Special di awe:

**½ Chicken Roasted, Mac  
& Cheese, Yuca & Salada**

Afl.10.00

(di 12 pa 3pm) Tel: 585 5212

**Conclusion di reunionnan di IPKO:**

**GOBERNADOR TABATA TIN  
TUR MOTIBO PA INTERVENI**

**AVP NO A LOGRA  
SCAPA CARA DI  
MIKE EMAN**

**AVP ta busca tur forma pa scapa nan curpa!**

**DESIREE TA PIDI PA  
LAGA E ASESINO LIBER  
PASOBRA TIN UN FOUT  
DEN PROCESO...**

**No worry cu e victima... no worry cu e  
crimen... laga Mike liber**

## **Don Ramon Krozendijk a fayece**

Noticia a yega ayeramainta cu e  
cantautor Arubano Don Ramon  
Krozendijk a fayece. Don Ramon  
ta un persona cu a contribui hopi na  
nos cultura.

Ela composita un cancion cu a bira  
un hit clasico di nos comunidad, cual  
ta Cunucu di Zuid.

E cancion ta mishi cu e ser Arubiano profundamente, unda e  
ta bisa: Corda Semper, ta Arubiano bo ta! Nos ta extende  
nos palabranan di condolencia na famianan di Don Ramon.



**Aruba Softball Bond hunto cu SV Royal Power y HEINEKEN ta anuncia**



## **Champ of the Champs 2015**

**"The ninth Edition" 29 Juni pa 5 di Juli 2015**



Teamnan cu ya a confirma: Destroyers y Suffisant Eagles (Curaçao), Farah, Los Francos y Cabayeros De Merida  
(Venezuela), Los Fuertes y Cristobal ( Republica Dominicana), dos sorpresa Canada y USA. Keda pendiente!!!!!!



## OTRO CASO PERDI PA ALIADO DI AVP:

# Diario a perde caso contra Hendrik y mester bolbe rectifica y paga 60 mil florin

**DIARIO**
[Home](#) [About](#) [Advertise](#) [Agenda](#) [Contact](#)

## RECTIFICACION: DIARIO TA RECTIFICA ACUSACION SIN BASE CONTRA SR. KENNETH WEVER

 Publication: Wednesday, 7 January 2015. Categoria: **General**

### RECTIFICACION

Den edicionnan di 20,23,24,25,29 di September 2014 y 13 y 16 di oktober 2014 a sali publica den "Diario" varios articulo den cual ta lansa acusacionnan serio den direccion di Kenneth Wever, entre otro, cu Kenneth Wever lo ta laba placa, cu Kenneth Wever ta involucra den transaccionan miyonario y dudoso, cu Kenneth Wever lo a biaha pa Virgin Islands, y cu e actonan aki ta tresa duda riba e integridad di Kenneth Wever den su trabou.

Pa medio di esaki DIARIO ta declara cu e acusacionnan aki ta infunda, cu DIARIO no tin prueba di esaki, cu e contenido ta inecesariamente ofensivo y pa tal motibo ta construi un ofensa deningrante pa persona di Sr. Wever, loque DIARIO ta rectifica aki den. DIARIO"

"E rectificacion aki ta tuma lugar bao di reservacion di tur derecho di parti di Diario N.V."

Den luna di December, Oficina di Hendrik Croes a pone beslag riba Diario Nv pa motibo cu Diario NO a cumpli cu sentencia di huez den e caso di Kenneth Wever contra Diario.

Diario no a rectifica den forma corecto, manera cu huez a sentencia den caso di Kenneth Wever referente acusacion falso di Diario y Speed riba Labamento di placa.

Abogado Le Juez di Diario a bolbe bay corte pa asina bringa e beslag aki, pero huez a bolbe bati cabez di Diario. E hecho ta cu huez a dicta sentencia cu Diario tin cu rectifica SIN duna comentario, como

tambe mester rectifica via nan website. Sinembargo e sabio di Diario a bolbe bay lastra hende den su editorial y no a rectifica online via website.

Tur cos ta muestra cu Diario kier a konkel cu un artikel riba nan website, unda nan gum un artikel di Plasterk y na su lugar a gaña pone un rectificacion. Sinembargo e expertonan di Hendrik Croes a detecta e wega online y a keda persisti cu Diario no a rectifica manera cu huez a ordena nan pa haci.

Tur esaki ta trece cune cu Diario Nv mester paga oficina di Hendrik Croes 1000 florin pa dia, cual te cu awe ta suma na algo den 60 mil florin cu Jossy tin cu paga su eterno amigo Hendrik.

Esey mes a haci cu ayera, den edicion online di ayera, Diario a haye obliga di rectifica

un vez mas, SIN duna comentario, pa asina Diario no mester paga un OTRO 50 mil florin na oficina di Hendrik Croes.

Aki e rectificacion, unda Diario ta admiti cu nan a publica storia falso riba Kenneth Wever, unda a keda estableci cu NO tin nada di labamento di placa y ta puro storia y charada di Speed cu Diario a inventa, cual na corte NO a presenta ni un solo prueba. E storia di labamento di placa a costa Diario y Speed balente placa!

Ainda parce cu Melvin Donkey Tromp no ta comprende e sentencia di huez, pasobra keto bay e Donkey ta keda lanza calumnia riba e mes topico a sabienda cu tin un sentencia ta splica cu no tin nada iregular y cu Diario mester a rectifica mas di 10 articulo di mentira cu nan a publica.

## informacion incorrecto circulando via sms tocante La Salle College

Pa medio di esaki La Salle College kier a corregi un informacion incorrecto cu ta circulando via sms.

Algo pasa di 2'or di ayera tardi 8 di Januari 2015 ta drenta informacion via SMS di un number 1100 cu ta indica cu lo a bati un alumno di La Salle College y cu ambulance lo a atende esaki. La Salle College ta desmenti e informacion aki. Ta berdad cu ambulance a bin school dia 7 di Januari 2015 pero tabata pa atende un alumno cu a bira malo. Ningun momento tabata tin pelea.

Nos di La Salle College ta lamenta cu no a yama school pa asina por haya informacion corecto.



**Cas di Max**  
Mueble y mas



**Nos di Cas di Max**  
Karin, Dadou y Paul  
**Ta gradici nos**  
**Clientenan pa e apoyo**  
**den 2014**

**Deseando nos**  
**clientenan y henter**  
**comunidad un**  
**feliz y prospero**  
**2015!!!**

 Check nos riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra  
9 - 6pm tel. 582-1671



AVP ta busca tur forma pa scapa nan curpa!

## DESIREE TA PIDI PA LAGA E ASESINO LIBER PASOBRA TIN UN FOUT DEN PROCESO...

No worry cu e victima... no worry cu e crimen... laga Mike liber

Parlamentario Pasobra e proceso



Desiree Croes den su informacion na prensa ta papia cu hopi enfasis riba e proceso cu Hulanda a cana pa bini cu KB y CFT. Desiree ta bisa constantememte cu e proceso ta fout. Tur luz ta poni riba e proceso cu si Hulanda a encamina un caminda di statuor corecto of incorreto.

Ningun caminda Desiree ta splica e causa cu a conduci den e proceso. Kico te causa? E causa ta e Mega Debe! Door di gasta hopi placa pa loco, crea Mega Debe, Hulanda a cay aden.

Cu otro palabra como ehempel, Desiree no ta worry cu e asesinato unda un hende a perde bida. Desiree sa ken te asesino pero e kier pa e asesino keda liber y pa e no haya castigo. Dicon?

con polis a detene e asesino ta robez.

Esaki ta loke Desiree ta bisando? Pa pueblo no worry cu e Mega Debe? Pa pueblo no castiga Mike? Pa Hulanda no duna KB ni CFT? Pasobra e proceso ta fout?

Cual tin mas valor awor? E fout di Mike y su Mega Debe? Of e proceso di Hulanda? Si no tabata tin fout, no tin proceso. Si no tabata tin crimen, no tin proceso. Si no tabata tin Mega Debe, no tin proceso.

Desiree, stop di defende maldad. Stop di tapa e Mega Debe y culpa e proceso. Stop di protege e asesino. A yega ora pa bo papia di e victima!!

Conclusion di reunionnan di IPKO:

## GOBERNADOR TABATA TIN TUR MOTIBO PA INTERVENI AVP NO A LOGRA SCAPA CARA DI MIKE EMAN

Durante e reunionnan interparlamentario di parlamentonan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda, diarazon a trata e rol di Gobernador den e varios intervencionnan y KB. Hulanda a defende e decision tuma pa interveni den e maneho financiero di Aruba.

Mike Eman a haya sosten solamente di e fraccion di AVP. Delegacionnan di demas pais Sint Maarten y Corsou no a sali na su defensa manera a spera, y Hulanda tabata masha cla den esaki: Gobierno di Reino a interveni pasobra nan a papia hopi aña caba cu Mike Eman pa haci algo na e crisis financiero, pero Eman no kier a scucha. Nan a alerta Mike Eman cu Aruba ta na borde di bancarota pero Eman no kier a scucha. Nan a haci palabracionnan cu Eman, pero Eman no kier a tene su mes na nan.

Sr. Van Laar di PvdA a bisa: Sr. Herde ta haci manera cos cu e KB a cay for di cielo, pero esey no ta berdad. Gobierno di Reino a taha gobierno di Aruba pa mas di dos aña, pero nada a wordo haci. Y ora Aruba tabata bayendo den bancarota y ora cu Gobierno di Reino a realiza cu no tin solucion, a haye obliga di intereveni.

Riba e palabranan aki ningun di esnan cu ta ataca Gobernador pa su intervencion, a tribi sigui cuestiona Gobernador den su decision.

Di parti di fraccion di MEP, lider di fraccion, mr. Evelyn Wever-Croes a bisa cu mester duna un bista completo di e situacion y Gobernador ta wordo hopi aprecia na Aruba pa e simple hecho cu el'a interveni, pasobra

ta danki na e intervencion aki tur hende ta realiza cu nos tin un problema financiero serio y asina nos pais a cambia di rumbo. Lider di fraccion di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a bisa cu en vez di discuti e formalidadnan, ban concentra riba e problema real: con grandi e problema financiero ta realmente y con nos ta soluciona esaki. Dos pregunta cu por cierto gobierno di Aruba no tin contesta p'e ainda. Por conclui pues cu e sosten pa Mike Eman pa su huelga di hamber y pa e confrontacionnan cu e ta busca constantemente



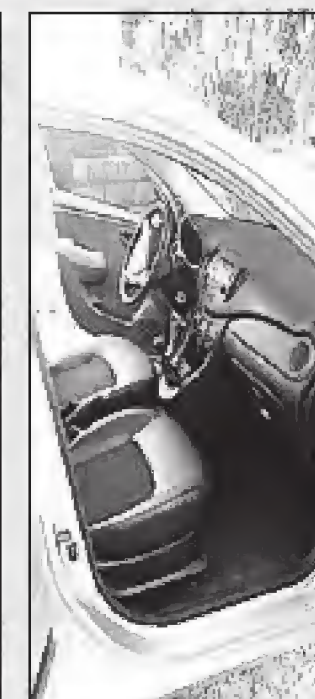
cu Hulanda, no a yud'e cu nada. Tanto Corsou como Sint Maarten a lague cay y den cierto forma lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde tambe, cu no a contesta e palabranan duro, pero cla y raspa di sr. Van Laar di PvdA.

## GANGA GANGA GANGA...!!

### Mester wordo bendi urgente!

GANGA GANGA GANGA

Mester bende e auto aki aña 2013 cu solamente 21.000km na prijs di baca flaco..  
Afl. 17.500.00 Yama: 592-1880





# PRONOSTICO POLITICO

## PARTIDO AVP Y SU CRISIS DEN LIDERAZGO

Aña 2015 ta un aña yen di reto pa partido AVP y especialmente su lider. Aña 2014 ta e pior aña pa Mike Eman, den cual el'a rebaha su mes na un lidercito yoron y desespera. Ta pesey su ruman Henny Eman mester sali na su defensa cada rato. Sinembargo ni Henny Eman por scapa Mike Eman di tur locual cu ta ward'e den 2015. Sondeonan haci den seno di AVP ta muestra cu practicamente ningun hende tin respet mas pa EMAN, es mas, den AVP nan tin berguena di EMAN y su actuacionnan bochoroso den 2014. Y pesey den 2015 Mike Eman mester cuminsa pensa na bisa ayo na politica y na liderazgo di partido AVP. EMAN ta muestra un ser sumamente infeliz actualmente y ta parce di tin problemanan mental serio cu mester di atencion urgente. Mientras tanto e guerra pa liderazgo den partido AVP awor a conoce su protagonistanan:

**OTMAR ODUBER** ta esun cu pa hopi tin cu tuma e posicion di lider di AVP. E tin e curashi, e tin e sosten, y e tin e cantidad di voto. Pero ta obvio cu EMAN no kier tende nada di Otmar Oduber y ta simplemente spera e dia cu Ministerio Publico actua pa asina elimina Otmar for di caminda di Mike. Locual Jan de Ruijter a bin ta haciendo cu Otmar Oduber ta exactamente locual e EMAN- nan tabata warda riba dje. Y no lubida, Huez den Prome Instancia a bisa cu Otmar Oduber por wordo yama **CORUPTO** y te dia di awe Otmar Oduber no a defende su mes, y pues e mes ta acepta cu e ta **CORUPTO**.

**MARISOL LOPEZ-TROMP** ta e reina escogi pa EMAN, pa tuma e liderazgo di partido, probablemente pasobra Marisol nan por manipula mas na nan antojo. E problema cu nan tin ta cu Marisol no ta wordo sosten'i den e partido.

Marisol mas cu nunca ta forza su mes riba e simpatizantenan di AVP, pasobra e kier bira e prome **PROME MINISTER** femenino di Aruba y e ta percura pa e ta tur caminda hunto cu EMAN, pa asina gana poco confianza, sinembargo, ta EMAN mes a kima Marisol. E 'branding' cu Eman a duna Marisol di ta e minister mas corrupto, cu e brug di madushi y negoshi den tereno, ta e problema cu Marisol tin den AVP. EMAN pesey mester a sconde e rapport di WODC den cual ta expone e practicanan dudoso aki. Tur e atakenan cu AVP ta lanza riba MEP y su lider, cada biaha cu AVP bisa cu ta Marisol mester ta lider di MEP awe, tur e practicanan akimas bienta diriginasimpatizantenan di AVP pa nan acepta Marisol como nan lider.

Nos ta pronostica cu aña 2015 lo ta un aña cu hopi reto pa e partido na mando, e aña di e kiebro formal den e partido.

## Ladron a drenta cas na Paradera y corta habitante



Diahuebs merdia Polis y Ambulance a bay cu urgencia na un cas panort di School Pastoor Kranwinkel na Paradera. Na e cas aki ladron a drenta y herida un dama cu cuchiu. Aparentemente el'a drenta parti patras y a pidi e dama placa. No ta conoci con of kico a pasa cu el'a corta e dama. Na prome instante a papia cu el'a wordo corta na su cara, pero ora personal di Ambulance a sali cu ne tabata muestra cu tabata na su man. Un caso hopi lamentabel cu den dia cla antisocial ta drenta bo cas y agredibo.

## Polis a topa den un cas bandona, hopi joya y un camara procedente di ladronicia



Diarazon den oranan di anochi polis a bay pa un caso di ladronicia den un cas na Hildebrandstraat. Na yegada polis a bin comprende cu e ladronnan a drenta den e cas horta y a huy for di e patras di cas. Polisnan a

sigui nan pistanan patras di e cas y pa nan sorpresa den un cas bandona nan a topa cu hopi joyas y tambe un camara. Polis a tuma tur esaki den beslag pa asina haci mas investigacion.



## PATA PATA DI PERMISO TA WORDO FIRMA...

# FIESTA CU PERMISO DEN OFICINA DI PAUL CROES Y DPL

## NICOLAI PONSON TA COBRA 3 MIL FLORIN PA PAUL FIRMA

Di acuerdo cu informacionnan cu nos a ricibi, ta sali na cla cu tin masha hopi corrupcion ta tumando lugar cu permiso pa stranhero. Pa un stranhero haya un permiso, e tin mester di haya un firma di Paul Croes kende ta minister di Dpl.

E modus operandi ta cana di tal manera cu un tal Nicolas Ponson, kende mes ta cana conta rond, ta cobra 2000 pa 3000 florin p'e por haya un firma di minister. Minister Paul Croes kende aparentemente tambe ta cobra bao mesa y probablemente via su secretaria, e lo ta haya 1500 florin pa cada aprobacion cu e firma. E stranhero ta traha un carta unda e ta pidi un excepcion di job center y via e cadena aki, Paul ta firma y otro

ta cobra cent usando number di Paul. Otronumber cu a wordo menciona den e cadena aki ta Radi Khan, pasobra e tin cu fix na Dimas. Aparentemente Nicolai Ponson ta parti placa cu Radi Khan, Paul ta haya 1500, Khan ta haya 1000 y Nicolai ta keda cu 1000. Na DPL e coordinador di Paul ta yega den number di Minister y ta percura pa e departamento stempel tur papel y manda door pa Dimas. Nos ta papiando aki cu tur dia ta dreña mas di 40 peticion pa permiso nobo. Imaginabo 40 x 3000 pa dia!

Mastris tota cu nos investigacion a bin comproba corrupcion ora cu Minister ta firma permiso pa stranhero, pa nan traha na un negoshi cu

tin 1 aña cera. E negoshi ta cera! Cerado! Pero e tin 5 empleado! Otro caso ta unda un laundry di laba paña cu apenas tin 4 machine di laba paña tin 3 dama den administratie.

O sea tin hopi funcion cu tin Arubiano cu mester di trabao, pero e wega rond di Paul Croes ta hci cu Paul ta firma tur dia. Paul no mester bin yora mañan cu no ta berdad! Pasobra nos por bay mas leu y si nos wordo reta, nos lo novacila. Talvez Paul no sa cu su secretaria ta cobra placa? Cu Nicolai Ponson ta cana papia rond abiertamente cu e ta cobra aparentemente pa Paul? Y e coordinador di Paul cu tambe ta haci y deshaci?

## DENUNCIA PUBLICO...

# DEPT.. TRANSPORTE PUBLICO (DTP) TA HUNGA WEGA SUSHI CU FECHA DI CARTA

DTP TA BISA CU NAN NO POR A HAYA DE HASSETH PA ENTREGUE CARTA



John de Hasseth a keha Departamento DTP publicamente hunto cu su director Keteldijk. De Hasseth a conta di un wega sushi cu e departamento a haci. Nan a traha un carta pe riba un fecha, pero no a entregue. Nan a keda tene e carta y a entregue despues di 2 luna. Haciendo e wega aki, DTP kier stroba De Hasseth di lanta un caso den corte. Ta pe motibo aki di sconde

carta, kier purba na frega De Hasseth. Manera ta conoci, Otmar ta hopi vengativo y ken cu tin otro opinion, e kier busca pa frega. Awor e ta liña recta contra De Hasseth. John a bisa cu awor e ta den LAR, pasobra e no ta permiti wega sushi wordo hunga cune. Awor Keteldijk ta den skina cayente pasobra e tin cu bay splica dicon e ta hunga wega cu fecha di carta.

## Hefe di delegacion Hulandes:

# JEROEN RECOURT A PAPIA CU MIKE RIBA E PROBLEMA GRANDI DI FINANZAS



Den un declaracion na prensa, hefe di e delegacion Hulandes, Jeroen Recourt a splica cu nan ta na Aruba pa papia cu Mike Riba e Mega Debe di nos pais. E situacion financiero ta preocupante y nan kier haya mas informacion. Recourt ta

bisa cu por tin diferencia di opinion, pero nan kier papia y nan no kier pleito. Tambe a wordo papia cu minister di finanzas Bermudez pa asina haya mas informacion.

Ora nan ta bek na Hulanda, nan lo bolbe

trata e tema den Tweede Kamer. Hulanda tin su pensamiento y maske cu por tin diferencia di opinion, mester papia den bon forma un cu otro pa resolve. Segun Recourt e tema di finanzas tabata tin nan atencion awor.



## Departamento di Salud Publico a haci su debido investigacion relaciona cu caso di un fayecimento

Departamento di Salud Publico ta informa cu a haci un investigacion profundo di un caso di fayecimento cu diferente medio di comunicacion a publica cu segun rumornan esaki ta a consecuencia di maleza Chikungunya.

E siman aki a ser haya un curpa sin bida na Paradijswijk y diferente medio di comunicacion a publica cu e persona a fayece a consecuencia di e maleza Chikungunya. Tambe a keda publica cu esaki ta debi cu e maleza ta contagioso. Maleza Chikungunya ta cay den e categoria di maleza contagioso, pasobra e maleza ta wordo transmiti pa e sangura *Aedes aegypti*. Sin sangura *Aedes aegypti* no por tin ni Chikungunya ni Dengue. Den e caso aki dokternan tin e deber di raporta cualkier caso sospechoso di Chikungunya of Dengue. Maleza Chikungunya no ta conoci pa su riesgo halto, te pa muri di dje. Solamente den caso extremo esaki por ta posibel, pero na e momento ey e persona mester ta den un estado di salud hopi malo caba.

Dengue al contrario si ta ocasiona sangramento hemoragico, cu por causa morto si esaki no wordo trata na tempo y debidamente. Na momento cu Departamento di Salud Publico a wordo informa di e caso aki na prome instante a tuma tur medida di precaucion na e adres di e fayecido. Como medida di prevencion Gele Koorts en Muskietenbestrijding (GKMB) a pasa directamente na e cas pa controla riba criadero. Na e cas y vecindario a fumiga pa mata e sanguranan adulto. E dokter cu a constata morto a laga sa cu e condicion di salud di e fayecido tabata muestra normal y cu no tabatin ningun complicacion medico cu ta muestra cu e persona aki a fayece a base di Chikungunya of un otro maleza contagioso. Tur indicacion ta muestra cu e persona a fayece debi na un atake di curazon. Pa e motibo aki no tabata necesario pa tuma e curpa den beslag pa haci autopsia. Departamento di Salud Publico kier extende profundo condolencia na famia di e fayecido.

## Investigacion ariba e condicionnan di trabao door di gobierno di Aruba

Den e siguiente lunanan Deloitte Dutch Caribbean, su seccion di Human Capital Consultancy, Training & Assessments lo inicia cu un investigacion ariba e condicionnan di trabao na Aruba. E tarea aki ta wordo realiza ariba peticion di gobierno di Aruba. A base di e resultadonan di e investigacion menciona, gobierno di Aruba lo evalua su maneho y estructura actual di salario y lo ahusta esaki si ta necesario.

E iniciativa aki hunto cu algun otro iniciativa di gobierno, tin como meta pa realiza un aparato gubernamental pro-activo, profesional y cu ta enfoca riba e cliente. Den e simannan cu ta bin lo haci un apelacion na e sector priva y e sector semi-priva pa di e forma aki nos por inicia cu e sondeo di salario. Organizacionnan rond Aruba por spera un solicitud pa forma parti di e investigacion concerni. Unavez esaki tuma lugar e organizacionnan participante lo ricibi dos lista di pregunta cu por ser yena y manda bek pa Deloitte.

E prome formulario lo contene un lista di pregunta na unda e

organizacion participante por yena informacion general tocante nan condicionnan di trabao. E di dos formulario ta trata preguntanan specifico relata na un asina yama "benchmark" di un variedad di funcionnan estableci. Organizacionnan cu forma parti di e investigacion aki lo ricibi un resumen anonimo di e resultado di e sondeo como intercambio pa nan cooperacion. Cu esaki un organizacion por evalua su propio pakete di condicionnan di trabao ariba un escala mas grandi, ariba e mercado di Aruba.

Land Aruba a yega na un palabracion cu Deloitte pa garantiza cu e informacion obteni lo keda anonimo y confidencial. E resultado di e investigacion lo ser trata anonimo y lo no contene ningun nomber di e organizacion of otro informacion di cual por deduci di cual organizacion e informacion ta bin. Deloitte lo comparti unicamente resultado anonimo di e analisis cu Land Aruba.

Despues cu e analisis di e resultadonan termina, lo destrui tur e datonan

compila pa asina aki finalmente cumpli cu e palabracion haci cu gobierno di Aruba. Deloitte lo informa gobierno di Aruba di e organizacionnan cu lo forma parti di e investigacion aki, pero lo no comparti datonan individual. Cu participacion na e investigacion, organizacionnan participante lo contribui pa sigui profesionaliza e maneho di Departamento Recurso Humano dentro di e capa di sector publico di Aruba. Esaki finalmente lo mehora e servicionan cu gobierno ta brinda na comunidad y indirectamente lo garantiza un progreso positivo pa Land Aruba den su totalidad.

Pa mas informacion tocante e investigacion (y participacion na esaki) por tuma contacto libremente cu sra. Esther Baaij of sra. Maghalie van der Bunt- George via [salarisonderzoek@deloitte.com](mailto:salarisonderzoek@deloitte.com) of via number di telefon 582 6235. Tambe por tuma contacto cu un representante di Departamento Recurso Humano, sra. Christina Geerman via number di telefon 522 9999

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





**Minister Otmar Oduber y Ronella Tijn Asjoe-Croes tin cu bay responsabiliza:**

## **80 Mijon (?) gastá den mercadeo a bira cuestionabel y a bira tempo pa un investigacion serio tuma lugar**

Un sin fin di datonan cu no ta cuadra cu e realidad mientras cu tin scondemento di informacionan of di e berdadnan rond di con y na kico a gasta 80 Mijon florin den añá 2014. Un Minister cu pa tiki cos tabata core bin den conferencianan di prensa, haci fanfaria, bay den guera contra ken cu a puntra, ignora preguntanan di oposicion y di otro gremionan, mientras cu e directora di ATA ta djis sinta scucha sin bisa mucho of si e papia mes ta pasobra e Minister lo a pone algo pa e por lesa. Cu otro palabra un Directora di ATA cu tey djis pa cumpli cu e deseo y instruccionnan di e Minister, cu ya a pasa den guera den e epoca di Tico Croes pa loke ta e aventura financiero di Fondo di Desaroyo. For di tal caso a keda e pregunta te awe di ken por ta “Un Tal Otmar”!

### **Suerte politico di Ronella:**

Pa cuminsa ta cuestiona e experticio di e directora di ATA ya cu nunca el'a traha den e ramo di turismo di e magnitud aki. Tur loke el'a haya ta e politieke karweitje aki despues cu e labora na Digicel pa despues bay Boneiro pa traha den e gobierno di Ramoncito Booi ya cu su casa tabata miembro di e partido. Dus por conclui cu sra. Tijn Asjoe-Croes su suerte ta draai meramente rond di politica y no como un experto den turismo! Por a mira con tanto na Boneiro y aki na Aruba Ronella tabata campaña cu borchí, bandera y coremento di caya pa asina garantiza su posicion como directora di ATA Sui Generis. Dus nos no por conclui otro cu Ronella a work out cu asina pa e por ta eynan awe! Con esaki por a afecta esnan cu el'a bin encontra den ATA cu si a sa di acumula nan estudio y experticio den e ramo aki, aínda no ta mucho conoci. Loke si ta conoci ta cu ora cu un hende haya un posicion politico di e indole aki ta poco lo kier tripi vocifera nan mes pa evita cu nan ta haya nan mal sirbi.

### **Historia di ATA y maneho desde 1986:**

Tur cos a cuminsa ora cu ATA y ex - Ministernan manera Berlinski, Mansur, Briessen, Beke - Martinez Croes y Tico Croes a sa di consolidad e fluho di turista pa Aruba door di pone un standard di calidad cu no ta haya na otro islanan

den Caribe. Cu apenas algo menos di 20 mijon anual a coordina mercadeo di pais Aruba atraves di ATA unda cu por ehempel sra. Mirna Jansen a sa di haci un tremendo trabao cu mayoria di e ex - Ministernan den e diferente gobiernonan te cu 2009. Cu apenas 15 pa 20 mijon anual a logra estabiliza e total di 950 mil turista pa asina sigura e posicion di Aruba den Caribe pero tambe pa por a consolida e entradanan anual cu ta keda genera pa caha di gobierno y e boost cu esaki ta duna den e economia di Aruba. E status cu Aruba a sa di logra ta uno halto y den Caribe a lobby entre e di 3 y 4 puesto di e islanan mas desea. Cu e strategia aki Aruba a sa di atrae cadenan grandi manera Marriott y Hyatt y sin laga afor Ritz Carlton.

### **Cosnan a cambia ora cu Otmar Oduber a bira Minister y calidad a cay na suela pero placa a somenta:**

Cu un mentalidad di “doing business at large” Minister Otmar Oduber a cuminsa na independisa ATA y converti esaki den un Fundacion Sui Generis unda cu e lo mester a keda cu e voz fuerte pa loke ta e maneho financiero. Como Minister, Otmar Oduber ta aloca 80 Mijon florin annualmente pa ATA. Nunca a splica cu exactitud den Parlamento kico lo tabata e meta cu e 80 mijon aki. Tabata cu A4 papier Minister Otmar Oduber a presenta den Parlamento, duna discursonan cu tabata mas den forma di un atake contra ken cu e tripi di haci e pregunta entorno di e fondo y asina logra haya aprobacion di e 13 Parlamentarionan di AVP. Cu esaki e jornada di “ban gasta bay” a cuminsa y tabata den e promer siman di December di 2014 cu Otmar Oduber hunto cu ATA ta pone un fieston na airport pa asina ricibi e di 1 Mijon turista cu por cierto a “blurred” tur cos ora cu nan mes a splica cu nan participa den un tipo di sorteo y cu si nan nomber sali nan lo haya tur cos paga bek! Dus realmente e pareha aki NO ta e 1 mijon pero un ganador di un campaña pa cover up e storia di un 1 mijon. Loke tambe ta straño ta e hecho cu Aruba ta degrada di # 4 pa number 14 den e ranking den Caribe mas tambe, debi na falta di datos CTO no por a establece cu exactitud e fluho di turistanan cu a yega Aruba. Pa Minister Otmar Oduber y pa ATA tur cu a yega airport lo tabata un turista incluyendo

e propio Arubiano cu a bay dal un vakantie bin bek. Incluyendo tur cu a yega Aruba pa business purposes pa cambia of cash out e US\$ 500 cu Gobierno Venezolano ta permiti nan di usa riba nan credit card. Mas aleu analistanan ta cuestiona e % di aumento di e presupuesto pa ATA vs e % real den loke ta e aumento den e industria turistico aki na Aruba. Si a yega un mijon ta significa cu a gasta 60 mijon adicional pa yega apenas 50 mil turista on top di loke ya Aruba ta ricibi annualmente, esta e 950 mil turista. Fuera di esey cifranan ta muestra cu 42% di esnan cu a yega Aruba ta turistanan cu a keda recomenda pa nan famia- of amigonan, 30% ta timeshareowners y condominium owners and relatives, 20% ta yega Aruba via ofertanan via internet cu no paga pa ATA of Ministerio di Turismo. Cu otro palabra e % cu lo a keda falta pa yega 1 mijon lo ta menos cu 15.000 turista!!! E ora mester bay haci un estudio riba loke ta e 'efficiency factor' pa cual a gasta un suma di 60 mijon adicional. Dus lo tuma e 60 mijon y dividi esaki ta e 15 mil cual ta suma na un total di Awg 4.000 pa cada turista adicional cu a yega Aruba vs e Awg 21.05 cu normalmente ATA lo gasta pa cada turista entre 1986 pa 2009. Es decir cu bao di maneho di Minister Otmar Oduber e marketing dollars/florins pa cada cabez/ turista a subi te cu Awg 3.978,00!!!! Esaki ta unda cu lo mester cuminsa investiga di inmediatamente henter e maneho financiero di ATA pa asina saca afor cu mas exactitud unda e 60 mijon adicional a bay, ken ta responsabel y ken lo mester carga su consecuencianan!!!!

### **“Fancy and trendy words” pa haci e asunto mas interesante:**

Loke si mester admiti ta cu e ATA a adkeri un diccionario unda por a saca tur palabra cu lo mester a crea un impacto den loke tanto e Directora of e Minister di Turismo kier a pone hende kere! Ora cu analiza e discursonan, splicacionnan y otro detayenan por conclui cu loke si a ser amplia ta e vocabulario pa asina impresiona esnan cu kizas no ta comprende mucho bon loke tabata wordo bisa. Por conclui cu aa 2014 a cera Aruba y su industria turistico cu un ruim onvoldoende, hendenan a perde trabao, negoshinan den e sector aki ta colga na un hilo y otronan a cera nan porta y ta cu esaki Minister Otmar Oduber y e Directora di ATA kier haci nos tur kere cu turismo den 2014 tabata un exito total....



## Cu hopi motivacion e studiantenan di IPA a cuminsa cu e estudio Movecion y Salud



Dialuna ultimo un total di 24 estudiante a cuminsa cu e estudio Movecion y Salud na Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Ta trata aki di un estudio cu ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les riba tereno di movecion y salud na school primario. Alavez

e estudio ta prepara maestro pa promove movecion y salud den nos comunidad. E estudio tin un duracion di 4 aña. E programa di siman di introduccion pa e studiantenan aki a inicia cu un discurso di directora adhunto, drs. Marilyn Richardson. El'a

yama e studiantenan bonbini y alavez desea tur presente un aña exitoso. Den su discurso el'a enfatiza e importancia di e profesion di maestro. El'a splica cu un maestro tin un rol grandi den e desaroyo y formacion di nos muchanan. El'a pidi e studiantenan pa nan

ta hopi dedica na nan estudio y pa nan haci nan maximo esfuerzo pa bira un maestro extraordinario cual ta necesario pa hisa e calidad di nos enseñanza y e desaroyo di nos muchanan. Siguiementemente a introduci e team di docente. A clausura e

parti oficial cu un wega pa estudiante cera conoci cu otro na un forma recreativo. Despues di esaki e studiantenan a sigui cu nan mentor cu un programa di introduccion special. E siman di introduccion ta finaliza cu e asina yama IPA-Kamp cu ya a bira un tradicion den e prome siman na IPA. Esaki lo tuma lugar diarazon, diahuebs y diabierna. Durante e actividad lo trata diferente aspecto relevante cu tin di haber cu e profesion di maestro di movecion y salud. IPA ta desea e studiantenan di Movecion y Salud hopi sabiduria, bon motivacion, gran perseverancia y un creatividad y inspiracion sobresali p'asina 2015-2016 ta un aña escolar exitoso. Alavez IPA ta desea henter e comunidad di Aruba, specialmente tur maestro y tur nos muchanan den nos enseñanza na Aruba un bon aña 2015!



*La gente mas feliz*

*no es la que tiene lo mejor de todo, sino la que hace lo mejor con lo que tiene*



ta ofrese su  
*Special pa fin di aña*

**Corte, Blow, Tinja, Keratina, Mechas, Waxing, Acrylic & Gel Nails, Manicure/Pedicure, Permanent Make-Up, Facial y Body Massage.**

Tur na prijsnan popular

Situa net otro banda di Giselle Department Store den mesun edificio cu Botica Noord

**Orario: Dialuna pa Diasabra 8:30 am pa 7:30pm**  
**Diadomingo 21 y Diadomingo 28 di December di 9am pa 4pm**

**Jama 586-7272 y hasi Bo aspraak**



*Nos tey pa sirbibo*



# TRASH BY RONCHI TA PRESENTA MODA PA TEMPORADA DI CARNAVAL 61

Short, jeans, day dresses y tops repleto di color y personalidad ya caba ta den boutique



Fuera di creatividad, music y alegria tambe Carnaval61 ta conta cu moda impactante. E coleccion di primavera 2015 di TRASH BY RONCHI ya caba ta den boutique. Un versatilidad sin igual ta wordo presenta den e diferente piezanan di

moda cu e coleccion aki ta trece cune. Colornan dinamico ta fungi como e plataforma primordial pa e temporada di moda Spring2015. Tononan fuerte manera electric blue, royal, violet y lilac, tangerine y blueberry ta algun di e colornan mas remarcable di e

temporada.

Tops y day dresses cu estampadonan atractivo ta un otro "fashion highlight" pa e season aki. E "native-american print" sigur ta un tendencia di moda sumamente dominante y ta trece

cune un aspecto multi-cultural cu ta transcende fronteranan internacional. TRASH BY RONCHI ta contento di por ta e prome "multi-brand store" na Aruba pa lanza Spring2015. E coleccion aki ta uno cu ta presenta piezanan pa tur gusto. Pa e hende

muher cu kier ta mas audaz y contemporaneo te na e requisitonan mas clasico por haya items di moda na TRASH BY RONCHI. Fotografo Jason Margarita a realiza e prome Spring2015 shoot cu KOMA MODELS Kathe Narvaez, Maxime Kaan, Kaylan Cooper, Perla Guerrero, Vivian Chow, Nicole Van Tellingen y Kiara Arends pa TRASH BY RONCHI. Pa mira mas di e coleccion por LIKE e pagina di TRASH BY RONCHI ariba Facebook. E boutique ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi non-stop y ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mas informacion por yama 582-6632.



# Varios Polis a bay na un edificio pazuid di ex - Codemsa pa un supuesto problema grandi



Diahuebs mainta varios Polis a bay na e edificio pazuid di ex - Codemsa. Aki doño aparentemente a bisa cu algun hoben a comete destruccion na su propiedad. Polisnan cu a yega, a papia cu e cabayero cu ta bisa cu e hobennan a comete sea destruccion of vandalismo na su propiedad. Polis a papia cu ambos banda y a tuma nota di tur cos, y asina calma e situacion.



Santa Cruz 38

Tel: 585-3323

**SPECIAL SPECIAL**

Mens haircut Afl. 20.00

Womans haircut Afl. 25.00

Special on Keratina Special riba tur servicio  
Yama haci bo cita

Nos orario nobo di 9:00 am pa 6:00 pm

Pa cualkier ocasion special, request bo make up profesional.

Bishita nos, tin un crew di estilista profesional ta cla pa atendebo.

**Body Locker**

NEW arrivals  
in store now

E boutique cu ta bistinodamanan di bon gusto....

Morgenster 43-G

Tel: 5856777 / 5927473

Seasonal Opening hours:

Dialunate cu Diasabra - 10 am pa 7.30 pm





Live and Learn Together

# University of South Carolina ta bira bo di dos cas leu for cas

## Nan a haci presentacion na studiantenan di Aruba

"Sin duda e tarea di mas importante di un Universidad ta pa na momento cu un yiu laga cas y inicia su temporada di estudio, di ta eynan den tur forma posibel pa yuda, guia y sostene e alumno den su pasonan dificil tuma di ta leu for di cas" asina profesor Harris Pastides, Presidente di Univeristy of South Carolina, a duna di conoce den su discurso teni na Universidad y Aruba. Un sala completamente yen a scucha e palabranan di e Presidente cu no ta un hende desconoci pa Aruba. Mas o menos 35 aña pasa Harris y su casa Patricia a bishita Aruba pa nan Honeymoon y a keda e tempo ey na Tamarijn Beach Hotel.

"Mi presencia awe ta pa extende e relacion cu ya caba nos tin cu Aruba y pa subraya nos compromiso" Professor Harris Pastides ta sigui conta mientras cu e ta pasa den e puntonan cu ta haci e Universidad di South Carolina un "safe haven away from home". Mas di 275.000 alumno rond di mundo ta muestra di esaki.

Den presencia di dr. James Moore, Consul General di Merca staciona na Corsou pero cu hurisdiccion pa henter Caribe Hulandes, y hunto cu e delegacion di University of South Carolina, Dr. Alan Miller, Professor Robin Pietro, Miss Ann Miller, Professor Harris Pastides, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a dirigi su mes personalmente na tur esnan cu tabata presente pa haya mas informacion.

"Mi ta sumamente contento cu asina cerca



di e fecha cu nos a caba di firma e acuerdo ya caba e delegacion ta di bishita pa conoce e isla un poco mas" Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta enfatiza.

"Nos mester ta sumamente orguyoso cu nos ta un di e seis paisnan den henter mundo cu ta participa na e programa di Universidad di South Carolina cu ta permiti nos studiantenan pa tin e mesun tuition fee cu esunnan cu ta biba na South Carolina", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sigui splica. Un oportunidad hopi grandi pa nos studiantenan. E prijs ta 3 vez mas halto pa esnan cu no ta cualifica pa studia den e programa aki. Ta hopi importante pa bo tin puntonan di informacion ya cu mester cuminsa aplica pa aña escolar y cada caso ta diferente y cada estudio cu scoge den su mesun proceso.

Sistemanan di enseñanza mester ta dinamico y habri pa adaptacion, reflehando cambianan den nos sociedad y mundo henter. Cualquier cambio cu wordo haci awe, lo wordo sinti riba un termino largo. Nos por mira esaki como inversionnan cu mester di tempo pa traha optimal.

Mi tarea como Minister di Enseñanza ta pa guia e proceso aki, buscando e areanan cu mester di cambio grandi y chikito, y sigura cu e cambianan wordo implementa, y haci uso di indicadornan pa midi efectividad di nos sistema di enseñanza. E acuerdo cu Universidad di South Carolina ta djis un inicio, segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.



# JAN DE RUIJTER.....

## PANORAMA (aflevering 23)

### DE AVONTUREN VAN HEER OLIVIER EN J.M.M. OP ARUBA !

Vaste columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter, schrijft elke vrijdag een column in deze krant over de avonturen van Heer Olivier, Nederlands meesteroplichter die op Aruba samenwerkte met de bekende J.M.M. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com

Heerlijk het is weer woensdag, de dag dat ik kan beginnen aan mijn favoriete column over de avonturen van Heer Olivier op Aruba met Jossy 'Diaree' Mansur, u weet wel dat Diaree kantoor waar illegale Haitianen handtekeningen krijgen voor hun werk- en verblijfsvergunningen, dat mag Jossy voor Mike regelen en daar verdient hij kennelijk zoveel geld mee dat hij Mike de Schijtheilige uitverkoos tot Man of the Year of beter gezegd tot Diaree Man of the Year want alleen de Diaree en NIEMAND anders erkent Mike de 'Gestoorde' als Man of the Year, vandaar

Diaree Man of the Year! Nou ja, zijn vrouw is er ook reuze trots op, weet u nog, die Donia, de dochter van George 'Nazi' Neagoy, die Nazi's hielp ontsnappen naar Zuid-Amerika. Zij is maar wat trots op haar zogenaamde man. Maar terug naar Jossy 'look who's talking' Mansur oftewel J.M.M. in deze column verder gewoon M. want bij criminelen gebruik je alleen maar de eerste letter van zijn achternaam (zo legt Heer Olivier uit).

#### M. is hartstikke kwaad

Op 19 december schreef M. In zijn Diaree dat hij nog nooit in aanraking is geweest met de CIA, FBI, Interpol, Europol, CICAD, OAS, CID, BVD, KLPO, AIVD, MIVD,

U.S. Customs Service, NSA, KGB, M15, DCRI, SGDV, BfV, FSB, DGST, CISEN, MI-6, DGSE, BNO, SVR, NSA, GCGQ, NSO, DIA en MIVD. En dat hij dus onschuldig is, zich van geen kwaad bewust!! Hij is nog heiliger dan Mike 'schijnheilige' Eman! Ik denk daar anders over. Ik denk dat het 100% zeker is dat iemand die al deze namen kent en opsomt, absoluut en gegarandeerd een misdadiger is want normale, gewone, fatsoenlijke burgers hebben wel van de CIA, FBI, Interpol, M15 en de KGB gehoord, maar de rest?? Geen burger die die namen kent, alleen criminelen kunnen zo'n opsomming geven. Look who's talking, M. de crimineel. Nou wordt-ie nog bozer. Oh by the way, hij publiceerde er een foto van zichzelf bij

zogenaamd in blakende en stralende gezondheid....alleen, die foto was van 20 jaar terug, arme Jossy is doodziek. Maar alle gekheid op een stokje, terug naar mijn favoriete Heer Olivier!

#### Terug naar Nederland

Heer Olivier blijft met de vrienden die hij meegenomen had een week op Aruba maar moet na die week weer terug naar Nederland. M. heeft (nog) niets in Venezuela kunnen regelen over de bankcertificaten van het Fondo Financiero Crecadoros omdat er juist op dat moment grote bankschandalen in Venezuela zijn en iedereen heel voorzichtig moet zijn. Ze spreken af dat M. Heer Olivier zal bellen wanneer er betere berichten uit Venezuela zijn. Ondertussen lezen we enkele filosofieën van Heer Olivier: mensen zijn zo goed als allemaal te koop alleen de prijs verschilt. Accountants zijn crookie en ondertekenen foutieve jaarverslagen en mensen stelen sigaren bij jaarrecepties, doen aan belastingfraudes, lichten hun vakantieverzekering op, kopen gestolen autoradios. Olivier legt ook uit hoe hij eens 25.000 gulden neerlegde op de het bureau van een officier van justitie om een dossier over hem te laten verdwijnen zodat de zaak tegen hem, geseponed werd.

#### Klaas, Koos en de CID

Heer Olivier werkt inmiddels samen met twee rechercheurs, Klaas en Koos van de Centrale Inlichting Dienst (CID). Koos meldt dat de Amerikaanse drugsbestrijdingsorganisaties belangstellingen hebben in M. die zij al tien jaar in de gaten houden. Ze beschouwen M. als een van de grootste geldwitwassers voor de Zuid Amerikaanse drugsmafia die directe lijnen heeft met de cocainekartels in Columbia. De Amerikanen zijn bijzonder geïnteresseerd in elk stukje informatie die Heer Olivier kan aandragen over M. en ze willen van elk contact tussen Olivier en M. op de hoogte gehouden worden. "Zo, dus mister M. staat heel hoog op de wanted-list van de yanks" concludeert Heer Olivier en de rechercheurs knikken ja.

"Ze willen echt alles over hem weten" zegt Koos en "als je ooit zaken met hem kan doen, dan zien zij grote mogelijkheden om hem eindelijk eens aan het kruis te nagelen". Op 2 april 1992 krijgt Olivier plotsklaps een telefoontje van M. die

in Nederland is aangekomen en ze spreken af om 3.00uur 'smiddags in het Althea hotel vlakbij Amsterdam. "Hello my friend, it's good to see you" zegt M. (herkent u Jossy M. ook, het is zijn vaste uitdrukking!) en legt dan uit: "ik vlieg nooit rechtstreeks naar Amsterdam, ik reis altijd eerst naar Parijs of Brussel en neem dan de trein naar Nederland want niemand mag iets van mijn bezoeken afweten". Vervolgens legt M. Heer Olivier uit waarom die vooral geen zaken moet doen met ene Erwin Franca, een Arubaan die 10 miljoen dollar financiering zoekt voor zijn hotelproject op Aruba en daar Heer Olivier voor benaderd heeft.

d. dringt er bij Olivier op aan om vooral niets te doen voor Franca zodat die niet aan zijn verplichtingen kan voldoen en M. en zijn broers het hele project van Franca voor een zacht prijsje kunnen overnemen. "Ik verzoek je dus om beslist geen zaken te doen met Franca en hem zeker geen bankgarantie te geven want dat is niet in mijn belang" zegt M. die dan vervolgt "Maar ik ga wel met je door, we kunnen samen grote zaken doen dus als je nu wat geld misloopt met die Franca dan zul je dat in de toekomst dubbel en dwars terugverdienen". M. haalt dan kopieën van wissels uit zijn attaché koffertjes, ter waarde van 20 miljoen Amerikaanse dollars die zijn gedekt door een bank in Kroatië en legt uit aan Heer Olivier: "Ik wil voor die wissels een krediet van 60% à 65% van een goed bekendstaande Europese bank, dus voor die 20 miljoen aan wissels wil ik 12 à 13 miljoen cashen, Ari jij bent zo thuis in die financiële wereld hier, kan jij die deal voor me voor elkaar krijgen?"

Volgende week verder over de avonturen van Heer Olivier en de misdadiger M. van Aruba. Ik wil daar nog slechts aan toevoegen dat Jossy M. boos kan zijn zoveel hij wil...het interesseert me niets. De tijd is over dat J.M.M. kan denken dat hij beslist wie er regeert op Aruba en dat de Diaree bepaalt welke partij op Aruba de verkiezingen wint. Als dat ooit zo was, dan is die tijd definitief voorbij.

**\*J.M.M. EN DE DIAREE BEPALEN HELEMAAL NIETS OP ARUBA.**

**DE BEVOLKING HEEFT DE DIAREE-UCHTENDKRANT NERGENS VOOR NODIG!!**



**OTMAR NO A ACTUA CONTRA NINGUN OTRO PILOTO CU TAMBE TA COBRA**

# EFI TROMP DI AVIA TA KEHA DIRECTIE LUCHTVAART (OTMAR) DI A ACTUA SELECTIVAMENTE

**EFI A PIDI PERMISO PA CHARTER 8 LUNA PASA Y OTMAR NO KIER DUNE VERGUNNING**

Den e carta adhunto, Efi Tromp ta keha Directie Luchtvaart (lesa Otmar) kende a actua selectivo contra su persona. Manera ta conoci, algun dia pasa Efi a wordo deteni pasobra cu Directie Luchtvaart a keh'e na Ministerio Publico, cu e ta haci vuelo charter pero e ta cobra e pasaheronan.

wordo keha na Ministerio Publico. Es decir cu e acto ta un selectivo contra Efi solamente. Efi ta bisa den su carta cu 8 luna pasa el'a pidi un permiso na Otmar pero te awe nada nada. El'a haci 15 follow up y e departamento ni e minister no a contest'e.

hendenan? Nenga na un permiso di charter?

Efi Tromp ta keda Arubiano y semper cu pasion pa aviacion. Semper Efi ta cla pa coopera cu tur hendeyclapalantavueloyhibahendeVenezuela. Como Arubiano, dicen a nenge e permiso ey?,

Efi no tin un vergunning pa haci esaki. Sinembargo Efi ta keha cu tin cientos di piloto Venezolano cu ta haci esaki y ningun a

Remarcabel ta cu aparentemente Efi a campaña pa AVP y pa Otmar. Esaki ta e trato cu Otmar ta duna su propio

Esaki te carta cu Efi a manda pa Directie Luchtvaart (lesa Otmar).

Aan: Ing. E. Kelly – Directeur Directie Luchtvaart Aruba

Sabana Blanco 73-B – Aruba

Van: Mr. Epifanio P.N. Tromp – Avia Air III N.V.

Schotlandstraat # 22 Eagle – Aruba

Onderwerp: Operatie privé vluchten bij Universal Aviation

Datum: 5 Januari 2015

Geachte heer Kelly,

Naar aanleiding van de zaak "AVIA" vereis ik als direct betrokkene in deze zaak een extensieve verklaring waarom alle andere overtredders van ditzelfde artikel waarvoor ik door u ten laste was gelegd, tot op heden niet door u zijn aangeklaagd noch gestopt met de dagelijkse uitvoering van hun privévluchten.

Als Directeur van het overheidsbestuursorgaan "Directie Luchtvaart Aruba" hebt u de plicht en is uw taak zonder onderscheid en met hetzelfde maatstaaf en wet toepassing op te treden en desnoods een aanklaag indienen c.q. u tot op heden niet heeft gedaan doch negeert straalhet recht van het gelijkheidsbeginsel.

Ik werd verdacht van overtreding van artikel 13 lid 1 van de Luchtvaart Verordening Aruba (AB 1989 no. GT 58) waarvoor u en uw Management Team een aangifte bij de O.M. had ingediend en zelfmedewerking had gevraagd bij de Korps Politie (DL/15528) als redehiervoor het "waarborgen en garanderen van de vliegveiligheid op Aruba".

Het transporteren van passagiers tegen betaling met Venezolaanse privé vliegtuigen in de luchtruimte van Aruba zonder verzekering, inspectie noch de vereiste documenten waar deze vluchten door uw departement vooraf dient te worden goedgekeurd zijn ZOWEL in overtreding van art. 13 lid 1 Luchtvaart Verordening Aruba en veroorzaken DEZELFDE gevaar voor de vliegveiligheid op Aruba?

In UW brief aan de "Bezwaar Adviescommissie LAR" van 18 december j.l. stelt u zelf vast dat: "Het vluchtuitvoeren tegen vergoeding of betaling zonder beroepsbrevet te bezitten is een van die dingen die de veiligheid van luchtvaart het MEEST BEDREIGT" hoe kan dit waar zijn terwijl juist onder uw eigen ogen vanuit uw eigen kantoor kan zien en toestaat wat er allemaal DAGELIJKS bij de Universal Aviation gaande is.

Ik kan me NIET met u verenigen over deze gehele PRIVÉ operatie van Venezolaanse luchtvaarttuigen bij de Universal Aviation waar dagelijks betaalde CHARTERS met privé vliegtuigen worden gebruikt waar zelfs betalingen tussen piloten en passagiers ter plaatse gaande is.

Erger nog wordt er zelfs advertentie in de lokale media gepubliceerd met: VUELOS A PUNTO FIJO DICIEMBRE Y ENERO" van een lokaal reisbureau die PRIVÉ luchtvaartuigen dagelijks gebruiken voor zowel lokale als Venezolaanse passagiers met alle zegen en goedkeuring van de Directie Luchtvaart waar ze \$300 per passagiers vragen waarbij ze zelf hun telefoon nummer 5825097/5885097/5837825 publiceren.

Waarom worden de piloten/eigenaars van deze charters dan wel passagiers niet ondervraagd of wel aangehouden? Waarom wordt geen aangifte bij de O.M. ingediend net als die van "AVIA" zaak voor deze modus operandi of zijn er diverse/verschillende maatstaven van toepassing voor een en dezelfde overtreding of wilt u en uw departement liever in de gemeenschap doorschijnen als Ponsius Pilatus waarvoor u wel lokale bedrijven als AVIA en PRO-AIR alle medewerking en steun ten goede dient?

Geen één van deze privé-charters hebben een A.O.C. noch toestemming van uw departement of van de I.N.A.C. (Venezolaanse Directie Luchtvaart) dan wel hun documenten bij u ingeleverd om passagiers tegen vergoeding te transporteren, zodoende zijn ze in strijd met het zelfde artikel 13 lid 1 van de Luchtvaart Verordening Aruba AB 1989 no. GT 58 dusdanig in grove overtreding waarvoor u NIET wil optreden.

Het is voor mij onbegrijpelijk en onrechtvaardig uw houding ten opzichte van lokale luchtvaartbedrijven waarvoor wij en chartervergunning zeven (7) maanden geleden hadden aangevraagd en alle vereiste documenten hadden ingediend met ondertussen VIJFTIEN (15) follow-up correspondenties hierover waar u niet eens moeite had om niet eens de "PRE-APPLICATION PHASE" te kunnen afronden.

Een toeristisch eiland als Aruba met over één miljoen toeristen per jaar die geen enkel charter verbinding heeft voor noodtoestanden of luchtverbindingen voor day-tours tussen de eilanden of voor familieleden van overledenen tussen de eilanden en Venezuela dan wel voor een search & rescue operation op de zee voor lokale vissers en watersportincidenten is onvoorstelbaar en dient de aandacht van onze Minister van toerisme dit aan te halen.

EFFY TROMP – Schotlandstraat # 22

Cc: Minister O. Oduber – Min. van toerisme



# OFFICE SYSTEMS ARUBA Y PWC TA UNI PA DUNA BACK NA COMUNIDAD



Den transcurso di fin di aña pasa gerente di Office Systems Aruba y PwC Aruba a bishita YMCA Dakota pa asina waak e resultado di nan colaboracion pa verf e edificio di YMCA Dakota. "Na Office Systems Aruba YMCA tin un lugar special den nos curazon.



E pasion di Nathaly Harms, director di YMCA, claro ta un motibo mas cu nos kier aporta pa esnan cu ta haciendo asina un bon trabao pa nos comunidad. YMCA Dakota a expresa nan necesidad pa un facelift y nos a pensa mesora cu nos por yuda". Sr. Carlos Maduro Director di Office Systems Aruba a cuminsa ta bisa: "Nos ta contento di por duna di nos parti y asina duna back na comunidad, anto mira e resultado bunita asina."



Office Systems Aruba a probecha di cada oportunidad cu nan por a haya pa manda nan personal verf na YMCA Dakota. PwC Aruba tambe ta un gran contribuidor di YMCA y kier a aporta na e proyecto bunita aki tambe y a dicidi di take care di tur e material cu mester a usa pa e proyecto aki. "Nos di PwC ta sumamente orguyoso di por a forma parti di e colaboracion aki", sr. Ruben Goedhoop a bisa. Pa hopi aña caba PwC Aruba ta contribui cu servicionan administrativo pa YMCA y awor aki tambe cu material pa verf. Awor despues di un par di siman



YMCA Dakota ta conta cu un makeover di verf cu ta haci un diferencia enorme. Directiva di YMCA Dakota ta masha gradici y contento cu e trabao haci. Como gradicimento Directiva di YMCA Dakota a entrega un plakkaat na

sr. Ruben Goedhoop di PwC Aruba y na sr. Carlos Maduro di Office Systems Aruba pa e bon trabao haci. Ariba e potretnan por mira momento cu ambos a bishita YMCA pa e momento special aki.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





1000 florin cash e Carnaval aki?

# Neutrogena kier regala Afl 1000 cash e Carnaval aki

**Bo ta puntra bo mes si bo a lesa bon no? E contesta ta afirmativo!**

Neutrogena e proteccion solar mas recomenda pa Dermatologonan rond mundo, cu a conquista miles pa su calidad, e Carnaval aki kier regala un di su usuarionan Afl 1000 cash. Sea bo ta den dje of para na banda, bo por participa pa gana e suma atractivo aki e temporada aki.

Cu e campaña aki Neutrogena, den cooperacion estrecho cu Wilhelmina Kankerfonds, kier trece un biaha mas na atencion di tur hende e importancia di proteg'e bo mes contra exposicion solar. Carnaval ta un temporada cu hopi hende ta activo riba caminda. E consecuencia di esaki ta cu nos cuero, cu ta e organo mas grandi di nos curpa, constantemente ta wordo exponi na e rayonnan fuerte di Aruba su solo cayente. Rayonan solar ta fuente di vitamina K cu sigur ta un vitamina cu nos curpa mester. Pero ora cu e exposicion na solo ta largo e daño por ta permanente. E quemaduranan cu tempo por tin su consecuencia pa nos salud. Pues ta indispensable usa Neutrogena su proteccion solar. Pa captura bo atencion, pa trece su importancia na bo conocimiento y pa por crea un concientizacion na gran escala, Neutrogena na un forma creativo ta haci esaki door di brinda bo e oportunidad di gana Afl 1000 cash. Si bo ta participe den Aruba su carnaval, e suma aki ta yuda bo cubri bo participacion y tur gasto adicional. Si bo ta para na banda, tambe. Pa cual motibo cu Neutrogena e aña aki a amplia e participacion. Bo tin te cu 31 di Januari pa por ta e ganador.

Cumpra productonan di Neutrogena Sunscreen. Pone bo nomber y number di telefon tras di

e recibo.

Deposita esaki sea na bo supermercado of botica

preferi, of na oficina di Manrique Capriles na Wayaca. E ganador lo wordo anuncia 1 di

Februari.

Take control of the sun during Carnival 61 with Neutrogena.

# GANA AWG. 1000 CASH! PA CARNAVAL 61 SEA TA DEN DJE OF NA BANDA

Take control of the sun during Carnival 61 with Neutrogena

CU CADA COMPRA DI NEUTROGENA SUNSCREEN, PONE BO NOMBER Y NUMBER DI TELEFON TRAS DI BO RECIBO DI COMPRA. DEPOSITA ESAKI NA BO SUPERMERCADO OF BOTICA FAVORITO, OF NA MANRIQUE CAPRILES ARUBA - WAYACA 33-D - CAMPAÑA VALIDO FOR DI DECEMBER 1 TE CU JANUARY 31. GANADOR LO WORDO ANUNCIA FEBRUARY 1.



# Lo aparece den Corte di Prome Instancia awe 9 di Januari 2015



**Pa 8:15 am:** Pro forma. J.A.O. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia den un sportsbar di un caha cu mas of menos 900 florin aden y/of botternan di bebida sterki y/of kaarchinan di telefon y/of cigar riba 15 September 2014.

**Pa 8:15 am:** Pro forma. A.A.T. y E.J.M.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia den un joyeria di joyas di oro riba 11 di Augustus 2014. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia den un joyeria di joyas di oro y zilver y holoshi di man riba 18 di Augustus 2014. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia den un joyeria di holoshi di man den e periodo di 20 pa 21 di September 2014.

**Pa 8:30 am:** F.R.S. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di auto di un persona riba 22 di Februari 2014. E violencia a encera cu el a intencionalmente saca un cuchio grandi y mustra e chauffeur y a bise: "Bula na banda" y/of "Placa, placa!" y/of a pone e cuchiu riba pecho di e chauffeur.

**Pa 9:00 am:** R.S.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia cu violencia den un cas di un telefon celular y/of joyas y/of rugzak(nan) di un y/of dos persona riba 30 di November 2013. E violencia a encera cu a dreña camber di e personanan cu arma di candela den man, a pone arma riba nan, a ranca e cadena for di garganta di esun persona y a grita "Where is money? Where is money? Money. Give me money".

**Pa 11:00 am:** C.M.M.F. ta wordo acusa di a comete actonan sexual cu un persona menor di edad den e periodo entre 2007 y April 2013.

## Aña 2014 tabata un bon Aña pa e Bolichera Bettiza Koolman

Bettiza a gana High Average, High Series, High Game, Champions Ladies League.. Best Female Bowler Midnight, Mix and Ladies League.... Champion Female Bowler 2014...

Un pabien grandi ta bay pa Bettiza Koolman y ta desea Bettiza pa continua pa aña 2015 cu tambe ta exitoso. Pabien!



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Solo Local.....

**Jan de Ruijter**

## ER IS EEN OPLOSSING.....EN DIE OPLOSSING IS HEEL DICHTBIJ

Op jl. dinsdag 6 januari 2015 is de strijd op Aruba voor FATSOENLIJK EN GOED BESTUUR begonnen !!

**NOS TA ARUBA HEEFT HET AFTREDEN VAN DE REGERING MIKE EMAN 2 GEEIST EN EEN KONINKRIJKSONDERZOEK NAAR ALLE FRAUDES EN CORRUPTIES OP ARUBA.**

De eis werd gestuurd naar de Koninkrijksregering, Minister-President Rutte, minister Plasterk en de Gouverneur en werd tevens aangeboden aan de Nederlandse parlementariërs Bosman en Recourt en de overige leden van de Nederlandse 1<sup>ste</sup> en 2<sup>e</sup> Kamer die momenteel op Aruba verblijven.

NOS TA ARUBA is een vrijwillige associatie van de burgerbewegingen CAN, TA BASTA, GRUPO 7, NOS PAIS ARUBA en de vakbonden T.O.P.A. S.T.A. en SCCA.

NOS TA ARUBA WIL HET VOLGENDE BEREIKEN EN BIEDT DE ARUBAANSE BEVOLKING :

1. Fatsoenlijk en Goed Bestuur op Aruba
2. Het aftreden van de regering Mike Eman 2
3. Een onderzoek naar alle fraudes en corruptie door een per KB ingestelde Koninkrijksonderzoekcommissie
4. Een oplossing van Aruba's financiële problemen zonder maatregelen tegen de bevolking of tegen de handel
5. De annulering van alle PPP-projecten met uitzondering van de Ringweg naar de hotels, de annulering van het windmolenpark op Urirama
6. Het niet afbreken van de raffinaderij en alle offertes om de raffinaderij te behouden een kans geven
7. De beste professionals op elk vakgebied inschakelen bij het Bestuur van het Land Aruba, die naast specialisatie op hun vakgebied, integer zijn en een missie en visie voor hun land hebben
8. Integriteitsonderzoeken voor alle ministers, parlementariërs en hoofden van dienst; eliminering van alle immuniteit
9. Regulering van donaties aan politieke partijen en afschaffing van verplichtingen aan sponsors
10. Aansluiting bij de politieke oppositiepartijen die in grote lijnen een beleidsaccord met Nos ta Aruba willen afsluiten om zeker te maken dat een verandering van regeringspartij niet alleen een

verandering van kleur is maar een verandering naar



FATSOENLIJK EN GOED BESTUUR

voor het welzijn en de welvaart van iedereen en voor het algemeen belang

NA DE ASSOCIATIE MET DIE POLITIEKE PARTIJ(EN) VERTEGENWOORDIGT NOS ta ARUBA MEER DAN 50 % VAN DE ARUBAANSE BEVOLKING

Laat uw sympathie voor Nos ta Aruba weten via:

Jan de Ruijter	Nos Pais Aruba	janderuijter@yahoo.com
Rene Bernabela	T.O.P.A.	topaaruba@gmail.com
Mike Williams	Grupo 7	mac2902@hotmail.com
Mimi Rossel	Ta Basta	mimiross@gmail.com
Jose Giron	S.C.C.A.	scca-aruba@hotmail.com
com		
Hendrik Tevreden	C.A.D.	salon_101@hotmail.com

 <b>DEN CARNAVAL IN CARNIVAL</b>  <b>Nos ta UN!! WE ARE ONE!!</b>				
<b>SCHEDULE ARUBA'S 61ST CARNIVAL</b>				
DATE:	DAY OF THE WEEK	TIME	EVENT:	LOCATION:
Nov. 11:	TUE	6:30 pm - 11:11 pm	"The Legends Festival" - Opening of Aruba's 61st Carnival Season	Carnival Village
Jan. 4:	SUN	4:00 pm - 9:30 pm	1st Soca WALK-a-Thon	Carnival Village
Jan. 9:	FRI	OPEN	OPEN	Oranjestad
Jan. 10:	SAT	8:00 pm - 2:00 am	Parada di Flambeau (Torch Parade)	Oranjestad
Jan. 11:	SUN	4:00 pm - 6:00 pm	• Sign up Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Jan. 11:	SUN	6:00 pm - 9:00 pm	• Election Prince & Pancho	Carnival Village
Jan. 16:	FRI	6:00 pm - 8:30 am	• Children's Calypso & Roadmarch	Carnival Village
Jan. 16:	FRI	8:30 pm - 12:00 am	• Youth Calypso & Roadmarch	Carnival Village
Jan. 17:	SAT	7:30pm - 12:00 am	• Children's & Youth 'Tumberito'	A.E.C.
Jan. 18:	SUN	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Balloon Parade	San Nicolas
Jan. 23:	FRI	7:00 pm-12:00 pm	Children's & Youth Queen Election	A.E.C.
Jan. 24:	SAT	7:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	PP Entertainment Center
Jan. 25:	SUN	NO EVENT	Dia di Betico (Betico Day) - No Event	
Jan. 27:	TUE	7:00 pm - 12:00 am	Pre - final Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Jan. 28:	WED	7:00 pm - 12:00 am	Pre - final Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Jan. 29:	THU	7:00 pm - 12:00 am	Pre - final Caiso & Soca Monarch	Carnival Village
Jan. 30:	FRI	8:00 pm - 1:00 am	Aruba's DANCE Parade	Oranjestad
Jan. 31:	SAT	12:00 pm - 4:00 pm	• Noord Children's Parade	• Noord
Jan. 31:	SAT	7:00 pm - 3:00 am	• Final - Caiso & Soca Monarch	• Carnival Village
Feb. 1:	SUN	2:00 pm - 5:00 pm	O'stad Grand Children's Carnival Parade	Oranjestad
Feb. 5:	THU	7:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe Happening	Postkantoor O'stad
Feb. 6:	FRI	7:00 pm - 12:00 am	Aruba's Queen Election & Mrs. Carnival	A.E.C.
Feb. 7:	SAT	4:00 am - 7:00 am	• Jouvert Morning	• San Nicolas
Feb. 7:	SAT	8:00 pm - 2:00 am	• Aruba's Grand Lighting Parade	• Oranjestad
Feb. 8:	SUN	1:00 pm - 5:00 pm	• San Nicolas Grand Children's Parade	San Nicolas
Feb. 8:	SUN	5:00 pm - 7:00 pm	• Burning of Momito	San Nicolas
Feb. 12:	THU	8:00 pm - 2:00 am	Parada di Luz	• San Nicolas
Feb. 13:	FRI	OPEN	OPEN	OPEN
Feb. 14:	SAT	1:00 pm - 7:00 pm	San Nicolas Grand Carnival Parade	• San Nicolas
Feb. 15:	SUN	12:00 pm - 6:00 pm	• Aruba's 61st Grand Carnival Parade	• Oranjestad
Feb. 16:	MON	10:00 am - 5:00 pm	• Burnout Monday	Baby Beach
Feb. 16:	MON	7:00 pm - 11:11 pm	Closing of the Aruba's 61st Carnival	Carnival Village
			• Burning of Momo	
S.M.A.C. Scheiding Maneho di Aruba su Carnaval   L.G. Smith Blvd 116   Tel: 5928792   info@smacaruba.com				



# Solo Local.....

Den number di "Nos ta Aruba",

## TIN UN SOLUCION ..... Y E SOLUCION EY TA HOPI CERCA!

Diamars ultimo, dia 6 di Januari 2015 e lucha riba Aruba pa un gobierno drechi y decente, a inicia!! "NOS TA ARUBA" a exige retiro di gobierno di Mike Eman 2, y un investigacion door di Reino riba tur e casonan di fraude y di corrupcion riba Aruba. E demanda a wordo manda pa gobierno di Reino, Minister-President Rutte, minister Plasterk y Gobernador, y a wordo entrega tambe na e parlamentarionan Hulandes Bosman y Recourt, y na e demas miembronan di e 1ste y 2<sup>de</sup> Kamer Hulandes kendenan actualmente ta na Aruba.

"NOS TA ARUBA" ta un asociacion boluntario di e gruponan den comunidad CAN, TA BASTA, GRUPO 7, NOS PAIS ARUBA, y e sindicatonan T.O.P.A., S.T.A. y S.C.C.A.

"NOS TA ARUBA" ta informa Pueblo di Aruba di e metanan cu nos kier logra pa Aruba, esta:

1. Un gobernacion drechi y decente riba Aruba;
2. E retiro di gobierno Mike Eman 2;
3. Un investigacion riba tur e casonan di fraude y corrupcion, ehecuta door di un Comision di

Investigacion di Reino, institui mediante un Koninklijk Besluit (KB);

4. Un solucion pa e problemanan financiero di Aruba, sin cu medidanan ta ser tuma contra e

Pueblo of contra Comercio;

5. E cancelacion di tur e proyectonan PPP (cu excepcion di e asina yama Ringweg cu ta

conduci pa e hotelnan) y e cancelacion di e parke di molina na Urirama;

6. NO desmantela e refineria, pero duna un oportunidad na tur e ofertanan cu ta haci posibel

pa e refineria keda habri;

7. Envolvi y nombra pa e gobernacion di Pais Aruba e mihor profesionalnan riba cada tereno y

den cada materia, kendenan – fuera di ta specialisa riba nan tereno di experticio – ta

tambe integro, y tin un mision y un vision pa nan Pais;

8. Investigacionnan riba integridad pa tur minister, parlamentario y directornan di

departamento/hefenan di servicio; elimina tur inmunidad;

9. Regularizacion di donacionnan na partidonan politico, y eliminacion di obligacionnan na

patrocinadornan;

10. Asociacion na partidonan politico den oposicion, cu den lineanan grandi lo kier sera un

acuerdo di maneho cu "NOS TA ARUBA", pa

asegura cu un cambio di un partido den

gobierno no unicamente ta un cambio di un color

politico, pero principalmente un cambio pa

UN GOBERNACION DRECHI Y

DECENTE,

na fabor di e bienestar y prosperidad di un y tur, y di e interes general.

Ora e asociacion aki cu e partido(nan) politico ey ser realiza, "NOS TA ARUBA" lo ta representa mas di 50% di e comunidad di Aruba.

Expresa bo simpatia pa "Nos ta Aruba" via:

Jan de Ruijter      Nos Pais Aruba

janderuijter@yahoo.com

Rene Bernabela      T.O.P.A.

topaaruba@gmail.com

Mike Williams      Grupo 7

mac2902@

hotmail.com

Mimi Rossel      Ta Basta

mimiross@gmail.com

Jose Giron      S.C.C.A.

scca-

aruba@hotmail.com

Hendrik Tevreden      C.A.N.

salon\_101@hotmail.com



## DELICIOUS FOOD SALE

**SUNDAY 11, JANUARY 2015**

**SATE CU BAMI Or**

**SATE CU FRIED RICE**

**PA SOLAMENTE AFL. 15,-**

**from 12pm to 3pm**

**Montana 223**

**DOOR PRICES!**



# Solo Local.....

Awor ni na bo mesun cas bo ta safe mas: Ladron ta drenta ataca bo y herida abo severamente



Diahuebs merdia a drenta informe di un caso di atraco na un cas di un simpel ciudadano unda e victima a ser corta formalmente. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona a yega full na preto bisti cu un rugtas bruin a yega drenta den un cas y ora sin spera a topa un dama den e cas a exigie pa placa pero e dama a bis'e cu e no tin placa y cu su ruman homber ta den e camber y aki mesora a

saca algo scerpi manera un stanleymes y a corta e dama y a core bay. E herida a cuminsa sangra profusamente y a bati

alarma famianan y tambe polis a sali en busca di e sospechoso pero esaki ya aparentemente lo a bandona e sitio den

un Toyota Tercel. Na transporte pa hospital. yegada di e ambulans nan a atende e victima y a

## TA BENDE

TOYOTA COROLLA AUTOMATIC 1999/AC  
FL 4500 TEL 7405363

## Ta bende



UN SNACKSHOP NA HOOIBERG  
AFL 9.000,- PRIJS NEGOCIABEL.  
INTERESADO POR YAMA 5938182

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a atene na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."  
Huan 8, 44.

## R.A.M. Muffler Center N.V.

Balashi 78 - Tel: 5858900

Pa tur problema di muffler pa bon prijs y calidad pasa serca nos riba highway di balashi

Dialuna - Diabierna  
8:00-12:30 - 1:30-5:00  
Diasabra 8:00-12:00





# Solo Local.....

Na cruzada Van Leeuwenhoekstraat De La Sallestraat

## Accidente cu un impacto fuerte a kibra wiel di un auto



Diamars merdia a drenta informe di un accidente na e cruzada Van Leeuwenhoekstraat De

La Sallestraat, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki

ta trata di un accidente unda e dama chofer di Kia Carens cual tabata bini di nort den e extencion di Van

Leeuwenhoekstraat y sin duna preferencia a sali dilanti di e Mitsubishi Van cu tabata bayendo pabao den De La

Sallestraat. Aunke e impacto tabata fuerte y a kibra e wiel afortunadamente ningun hende a resulta herida.

584-4715  
594-1881

# Motel

**Sports bar & Restaurant / Nightclub**

## San Nicolas

Pastoor Hendrikstraat # 6A(Pabou Centro Medico IMSAN)

**Daily Lunch Specials** FRI-SAT (11am-3am) / SUN-THUR (11am-1am)

Monday: Different soups  
Wednesday: Creole Dishes  
Thursday: Curry Dishes  
Friday: Fish Dishes  
Saturday: Mixed Dishes  
Sunday: Mixed Dishes

**Surinam Specials**

Bamie, Nasie, Pom,  
Roti, Moksie Alesie,  
Saoto, Moksie Metie  
Broodjes

**Sides**

Arroz moro, Arroz Blanco, Banana, Batata, Funchi, French Fries  
Free Delivery from orders of five(5) and more!!!!



**Daily Specials**

Saco  
BBQ

Chicken Wings Basket  
Chicharon / Chimichuri  
Saltfish & Johnny Cakes  
Stoba (Cabrito / Carni)

Sulz  
Mondongo

**Fridays 5-6 Happy Hour**

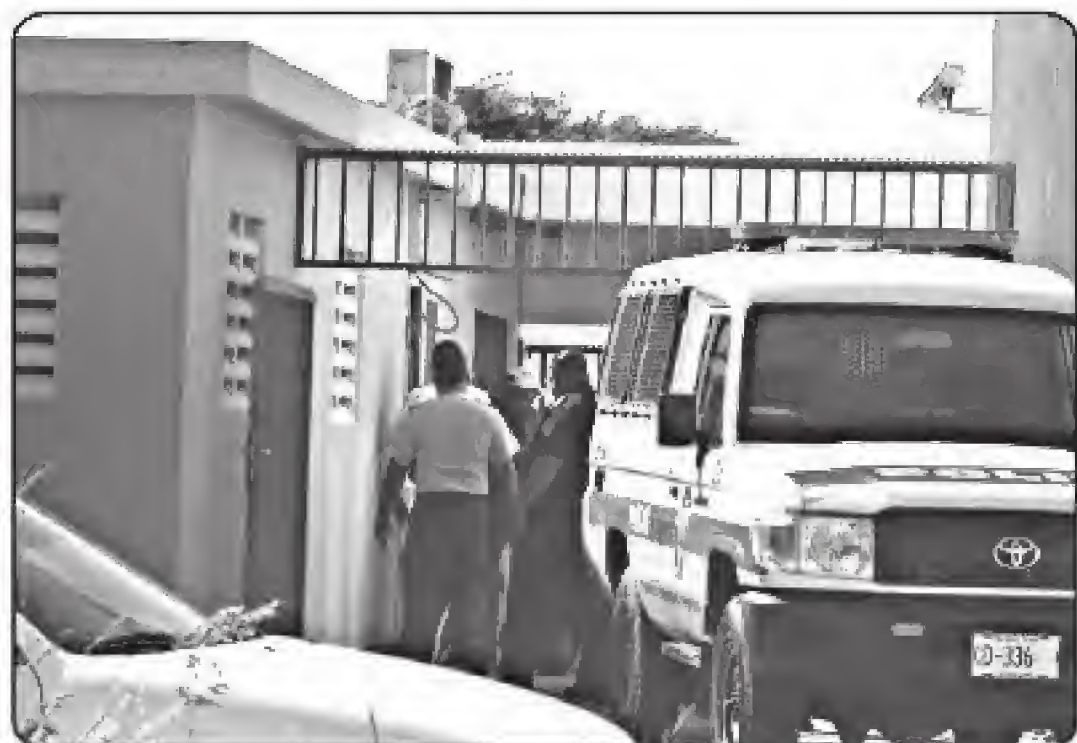
**Dushi snacks always on the House**



# Solo Local....

Den cas na Cobalodo

Polis a logra captura  
ladron cu a kibra  
drenta horta



Diarazon atardi a drenta informe di un caso di kibra cu ladronia unda e ladron ainda ta den e cas na Cobalodo, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya

a bin topa cu e ladron ta saliendo y a core bay su tras.

Nan a logra capture, mesora nan a detene y a hibe warda di polis.

**Orañe Matras Fabriek**

**Ta fura matras y box**

**Ta traha matras nobo**

**Ta fura set di sala**

**Pa mas info yama na**

**588-7468 / 592-3344**

Un total di 20 pais lo participa

Aruba lo ta sede di e prome  
"Men World Softball Classic  
Tournament"



Pa prome vez Aruba lo ta e centro di e "First Annual Men World Softball Classic Tournament", na unda 20 pais lo bin hunto pa midi forza y asina yega na e ganado absoluto di e torneo. Esaki ta prome vez cu ta organiza un evento asina na Aruba y den henter Caribe. Tambe e ta un di e prome torneo na Aruba unda lo tin un "cash prize".

E prestigioso organizacion a keda funda na November 2014 cu e vision pa promove e deporte di Softball na Aruba y trece mas tanto paisnan posibel pa conoce Aruba. "Pa Aruba esaki ta nifica un boost grandi pa economia, un aumento di entrada na momento cu tur e

bishitantenan lo haci uzo di diferente atraccionnan e.o. restaurant, shopping malls, haci uzo di transporte publico y otronan", asina Austin Helliger, organisado di e torneo a afirma.

E teamnan participante lo ta yegando Aruba riba 25 di Juni proximo unda lo tin un recepcion pa yama nan bonbini. E torneo mes lo start dia 26 di Juni cu un parada unda lo tin desfile di tur e atletanan. Na final di e torneo, riba 5 di Juli lo tin e ceremonia di clausura y e entrega di trofeonan.

E First Annual Men World Softball Classic Tournament lo ta sede di e mihor hungadonan di Softball di henter

mundo. Mas di 20 pais lo participa, uniendo forza, competiendo pa e titulo di campeon. E asina yama "Junior All Star Team Aruba" lo ta conforma pa atletanan entre edad di 16-21 aña.

Inscripcion pa participacion lo cera dia 1 Maart proximo y interes ta hopi halto. Un danki sigur ya caba ta bay na Tropicana Resort, Camacuri Residence, Talk of the Town Beach Club y Dream Team Promotions pa nan sosten. E evento lo tuma luga na Aruba den e siman di Juni 26 y lo termina dia 5 di Juli, 2015. Pa mas informacion por bishita facebook MWSC Aruba of tuma contacto via telefon 567-0846, menworldsoftballclassic@gmail.com. Banda di esaki ta bay tin e lanzamiento di e website www.menworldsoftballclassic.com na Februari 2015. Tambe dia 18 di Maart proximo lo tuma lugar e prome evento pa recauda fondo den cuadro di e evento aki.

**Aruba Softball Bond hunto cu SV Royal Power y HEINEKEN ta anuncia**



**Champ of the Champs 2015**

**"The ninth Edition" 29 Juni pa 5 di Juli 2015**



Teamnan cu ya a confirma: Destroyers y Suffisant Eagles (Curaçao), Farah, Los Francos y Cabayeros De Merida (Venezuela), Los Fuertes y Cristobal ( Republica Dominicana), dos sorpresa Canada y USA. Keda pendiente!!!!!!



# Solo Local.....

Pa cera e temporada di fin di año riba Plasa Daniel Leo

## Comunidad a goza di un evento festivo cu Digicel

E compania cu e red mas grandi, mas miho y mas liher na Aruba, esta Digicel, diarazon anochi tabata anfitrión di un fabuloso evento pa paga e luznan di e Kerstboom espectacular y a cende e mecha di Carnaval riba Plasa Daniel Leo.

Durante e anochi aki ATV Canal 15 tabata presente hunto cu Ruben García den Riba Bao y e ambiente tabata simplemente tremendo. Además di ofrece bon musica cu un Brassband, Buleria y Miniteca Mige, Digicel a tene un tremendo "sales event" cu oferta y descuentonan extraordinario riba diferente telefon celular.

Durante henter año Digicel ta gradici e comunidad di Aruba pa nan sosten cu diferente evento y oferta, como tambe sponsorship di diferente causa.

Cerando año 2014 por ehempel e compania a decora Plaza Daniel Leo cu un Kerstboom gigantesco y hopi bunita y a combina esaki cu un "selfie campaign" a lansa diferente oferta y evento di benta.

Naturalmente no tabata falta e parti di regalonan di curazon cu ta haci un diferencia, unda cu gerencia y empleadonan di

e compania a expresa nan sentimentonan profundo di ta parti di un comunidad cu bishitanan na famianan menos fortuna pa trece e ambiente di Pasco den

nan cas.

Cu e temporada aki tras di lomba, Digicel ta gradici un y tur pa un tremendo año 2014 y ta desea Aruba

henter un Bon Año 2015 yen di felicidad, alegría y positivismo.

Digicel ta cla pa e temporada dushi di

Carnaval y ta invita pueblo di Aruba pa keda pendiente pa anuncianan di diferente actividad y campaña extraordinario cu nan tin den tapara pa año 2015.





# Solo Local.....

## Auto a sali dilanti motociclista y a pon'e desvia perde control y dal abao na Tanki Leendert



**Invitacion y Progamma pa OLYMPIA su prome competencia, dia 28 di Januari 2015 (diarason) di Sprint Mayor y Jui.**

### Categorianan:

4-5 aña Mucha Muher 40 mtr. 2011-2010	Mayornan Mucha Muher 40 mtr.
4-5 aña Mucha Homber 40 mtr.	Mayornan Mucha Homber 40 mtr.
6-7 aña Mucha Muher 40 mtr. 2009-2008	Mayornan Mucha Muher 40 mtr.
6-7 aña Mucha Homber 40 mtr.	Mayornan Mucha Homber 40 mtr.
8 aña Mucha Muher 60 mtr. 2007	Mayornan Mucha Muher 60 mtr.
8 aña Mucha Homber 60 mtr.	Mayornan Mucha Homber 60 mtr.
9-10 aña Mucha Muher 60 mtr. 2006-2005	Mayornan Mucha Muher 60 mtr.
9-10 aña Mucha Homber 60 mtr.	Mayornan Mucha Homber 60 mtr.

Prijs pa participacion ta aflu 5,- pa cada un. Si mayor core 2 of mas biaha tambe ta aflu 5,- pe.

Ultimo dia pa inscribi ta **24 Januari 2015** cerca Jufr Gina of Jufr Safiera na stadion durante training y Clubnan via email [ginadirksz@gmail.com](mailto:ginadirksz@gmail.com) y riba e formulario adhunto.

### Reglanan:

1. E adultonan MESTER ta un mayor of familiar mayor di 25 aña pariba.
2. Muchanan ta core segun nan sexo.
3. Mayornan por core mixto, pero ta haya puntuashon di e categoria di e mucha.
4. Kiermeen si un tata core pa un jui muhe, e ta haya puntuashon di e categoria Femenino y viceversa.
5. Mayornan cu ta coach, mag di core pa su jui.
6. Mayornan mag di core mas cu un biaha, tanten cu e tin condishon.
7. Mayornan ta usa e mes un number cu e jui y ta core den e mes un sequencia cu e jui.
8. Team ganador ta esun cu tin e puntuashon mas halto acumula, entre e mayor cu jui. Premio te cu tercer lugar.

Competencia ta cuminsa 5.30 p.m. Porfavor mas tarda 4.45 p.m. na stadion. Nos ta usa e buki blaww di KNAU pa puntuashon.

Pa cualkier pregunta por jama Jufr. Iris na celnr. 594-3343.

**E competencia aki ta pa nos tur pasa un atardi masha dushi y pret cu otro.**

Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na tanki Leendert, Mesora a dirigi tanto polis como

ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un motociclista bayendop direccion pariba a hay'e ta desvia pa un auto cu a sali su dilanti y a pon'e perde control y dal abao y a herida su mes. Na yegada di e ambulans nan a atende y a transporte pa hospital.

**Con pa  
abona na  
Solo di  
Pueblo?**

**Facil...**

**Yama nos  
oficina na  
585-9500  
y nos lo  
entrega  
bo corant  
tur mainta  
tempran den  
bo porta di  
cas.**

**Costo di  
Abono: Afl.  
35.00 pa  
luna**

**Ta huur  
Un apartment na  
Palm Beach  
1 kamer,2  
baño,sala , A/C,  
comedor,  
Cu propio  
stacionamento. Afl  
1500,00 luz y awa  
apart.  
Pa mas info yama  
744-8224 of 740-  
6618**

**Ta bende  
un stoof  
den bon  
condishon  
yama  
560223**



# Solo Local.....

## Dama ta bruha entre trott y brake

Yiu ta perde cabez y ta gara maltrip cu nos colaborador



Diahuebs mainta a Tarabana, Mesora a dirigi drenta informe di un un patruya na e sitio. accidente basta fuerte Na yegada di e patruya na Guitarastraat na a bin compronde cu e



dama chofer di e pick-up lo a bruha entre trott cu brake y a primi e trottle y e pisk-up a bay dal y manda e auto den e cura banda pariba cometiendo destruccion na esaki. Afortunadamente ningun

hende a resulta herida. Na e sitio tabata tin un dama aparentemente yiu di e chauffeur y tabata masha arogante despues di a caba di traha y tabata insulta nos colaborador na e sitio.



### Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical vehicle and service's  
Mi ta existi pa sirbibo



Jeep wrangler 2007 ;v6 and 4by4 ; AC ; Radio plus cd player.  
Prijs :23 mil florin y negociable.  
Color : Cora Yama mi :5694343

### ARUBA'S TOP 20

#### DIASABRA DIA 10 DI JANUARI 2015

1/3. I DONT CARE — CHERYL

2/2. KIZOMBA - YOUTH EXTREME

3/4. THE HEART WANT WHAT IT WANTS - SELENA GOMEZ

4/7. BO SUNCHINAN FALSO — VANESA GRESSMAN

5/8. I AM FALLING IN LOVE AGAIN - ANGELO CROES

6/10. CUANDO YO ME ESTE MURIENDO — EL PRODIGO

7/14. I'LL BE HOME - MEGHAN TRAINER

8/15. WORDS - WRETCH

9/5. TRY — COLBIE CAILAT

10/9. I AM THE WORLD — ROBIN GIBB

11/17. HONEST TOWN - SIMPLE MIND

12/18. DESIRE — YEARS AND YEARS

13/19. LOVE ME HARDER - ADRIANA GRANDE

14/12. COMO YO — JUAN LUIS GUERRA

15/—APPARENTLY -J.COLE

16/— LET ME IN YOUR HEART AGAIN - QUEEN

17/— ILLUMINATE-TOURIST-YEARS AND YEARS

18/—MARE BO POR SA-GILBERT RAVEN-CEASER OLARTE

20/—SI BO TA CU NOS-YOUTXTREAM

### ARUBA'S TOP 20

DIASABRA 4.00 - 6.00 P.M.

HIT 94 FM

PRONOSTICO DI TEMPO  
PA ARUBA VALIDO TE  
DIAHUEBS 8 DI JANUARI  
2015.

COMPILA:  
DIARANSON 7 DI  
JANUARI 2015, 17:00 O.L.

TEMPO:  
PARCIALMENTE NUBLA  
CU ALGUN AWASERO  
PASAJERO.

TEMPERATURA  
MAXIMO LO TA 29 °C I  
TEMPERATURA MINIMO,  
24 °C .  
SOLO TA SALI 07:04 I E  
TA BAH 18:30.

BIENTO:  
FOR DI DIRECCION  
OOST Y MODERA TE  
FRESCO; FORSA 4 TE 5  
(20 TE 39 KM/ORA, 11  
TE 21 NUDO).  
PRINCIPALMENTE  
BANDA DI YOBIDANAN,  
OCASIONALMENTE  
RAFAGA TE FUERTE;  
FORSA 6  
(40 TE 50 KM/ORA, 22  
TE 27 NUDO).

SITUASHON GENERAL:  
UN EXTENSION  
DI PRESION  
ATMOSPHERICO HALTO  
TA TENE NOS AIRE  
RELATIVAMENTE  
STABIEL.  
SINEMBARGO E MESUN  
AREA DI PRESION  
ATMOSPHERICO HALTO  
AKI TA MANDA DE BEZ  
EN  
CUANDO  
TIKI MAS HUMEDAD  
DEN NOS BISINDARIO  
CU POR CAUSA ALGUN  
YOBIDANAN ISOLA  
RATO  
RATO.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN RIBA LAMA  
GRANDI ENTRE 5 PA 9  
PIA.

PERSPEKTIVA TE  
DIABIerna:  
PARCIALMENTE, TE  
LEVEMENTE NUBLA  
CU ALGO DI AWASERO  
LOCAL.

REGISTRACION  
DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24  
ORA :

AIRPORT MAX 30 / MIN  
24 / 0.40

HADICURARI MAX 28 /  
MIN 25 / 0.30



# Aruba Quality Deals Cell: 5694343

## Aruba Quality Houses

**Ta Bende Cas grandi den area di Playa Pabao.**

**Den un vecindario hopi favorabel pa biba.**

**155 oppervlakte meter**

**Consisti di 2 Camber ,2 baño ,washok y mas.**

**cu espacio grandi pa construi un di tres**

**camber.**

**Taxatie Rapport ta traha caba.**

**Prijs: 275 mil florin y negociable**

**Yamami na 569- 4343**

**Everaldo Croes na su Servicio**

**Cla pa cumpli cu tur su deseonan**

## Aruba Quality Vehicle

Real Estate ,Nautical , Vehicle

Ta bende kia rio

2002,2003,2004

Prijs ta cuminsa na 3500 florin

Ta asegura durashon di motor

Mi ta existi pa sirbibo

Yamami :5694343



## Aruba Quality Deals

Real estate Vehicle nautical

Altezza 2004 automatic.

Den top condition

Prijs :10500 florin.

Ta asegura durashon di motor riba resibo

Yamami :5694343



## Aruba Quality Deals

Vehicle ,Real Estate,Nautical

Toyota Yaris

2001,2003,2005,2008.

prijs cuminsando na 5500 florin

Paden y pafo den top condition

Tin standart y automatic

Ta asegura durashon di motor riba resibo

Yamami :5694343

mi ta existi pa sirbibo



## Aruba Quality Deals

Vehicle|Nautical|Real Estate

Mi tin cliente cu kier  
cumpra

cas,vehiculo of Nautical

Yamami :5694343

Bo kier bende bo auto ?

yamami:5694343

Bo kier bende bo Nautical

?

Yamami :5694343

Bo kier bende bo Cas?

Yamami :5694343

## Ta Cumpra

Mi ta cumpra holoshi

Omega danja

Yamami :5694343

## Aruba Quality Service

since 1980

Ta drecha y ta Service tur  
sorto di holoshi designed y  
original.

Personal dunando servicio  
di anja 80 cu mas di 30  
anja di experencia.

yamami :5694343

## Aruba Quality service

Ta hasi servicio di Bode

pa Elmar ,Web,Setar

Mi ta percura pa

Mantene privasidad di cliente

Mi ta confiabel y serio

call me :5694343

## Aruba Quality Service

since 1980 giving service

Ta drecha tur problema di vehiculo diesel  
y gasolin

ta drecha problema nan electronico

Mi ta contrata mecanico nan cu mas di

20 anja di experencia

Pa kada modelo di vehiculo mi tin su  
experto

Yamami :5694343



**CLASIFICADO**

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1  
simanPasa na nos  
oficina na Sta.  
Cruz 110**Ta bende PATO:**  
**Macho 50 pa un**  
**Hembra 30 pa un**Ta chapi, corta  
mata, verf, haci  
cura limpi, tira  
sushi afo, 15 florin  
pa ora.  
Yama 5690143**Ta busca**Security Guard Masculino,  
edad entre 25-50 aña  
Mester tin Mavo diploma o  
enseñanza equivalente  
Mester por papia y scirbi  
Papiamento, Hulandes  
Ingles Spaño. Mester tin  
propio transporte.  
Interesadonan por yama  
oficina entre 08:00 –  
16:00 pa un cita  
TEL 588-3677**TA BENDE**Cas na Tanki Leendert, 3  
kamber, 2 baño, 2 apts.,  
tereno 813 m2, construi  
375 m2. Considerando  
ubicacion favorabel y  
grandura di tereno, tambe  
bon pa negoshi cu amplio  
espacio pa parkeer.  
Prijs Afl. 480.000,--. Yama  
5937118.Ta Cumpra  
Ta busca Cas pa Cumpra na  
Savaneta  
Ta busca tereno priva pa  
cumpra na playa  
Cell: 5694343**Ta Bende**Un cama di 2 persona di  
palo Afl. 200.00  
Set di comedor grandi di  
glas cu 6 stoel + bijzet  
tafel pa Afl 400.00  
Por yama 585-2880 of  
567-1080**TA BENDE:**2X PANASONIC AIRCO  
18.000.BON CONDICION  
PA AFLS.350,--  
INCLUYENDO BRACKET  
NOBO  
PA MAS INFO CEL:730-  
4242  
RICARDO GROES**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585**Ta Huur**Un Snack Shop (Take  
Away) den bon condicion  
espacioso y situa na  
caminda grandi  
Sta.Cruz 27  
Pa Mas Informacion yama:  
5941402**TA  
BENDE**Hyundai Getz aña 2009  
automatic Den bon  
condicion, low milage.  
Interesa yama 594-2334**TA BUSCA**Un cas pa huur  
pabao di brug  
un cas di 2 of 3  
kamber. Prijs di  
700 florin pa 1000  
florin. Yama 744-  
3714 of 744-5093**TA HUUR**executive huis  
2-verdieping 4slpk-3badk  
was en berghok rustige  
buurt scopetstraat 7  
pontoon afls.2750/p mnd  
zonder meubels  
afls.3000/p mnd semi  
gemeubileerd  
cel:561-1833**Marios Septic Truck****Servicio rapido 560 3500****STA CRUZ  
BARBER SHOP**Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio  
San Jose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo master master!**Ta Bende  
Convertible Fishing Boat "Adela"**Name: ADELA  
Engines: Cummins;  
Engine 1: Diesel 1.7 4-cylinder 120HP  
Engine 2: Stern Drive  
Length: 27 feet (Custom Build)  
Interior: Bathroom, shower & sitting area Trailer included  
Exterior: Fly Bridge  
Other: 2xGPS, Radar and Fish/ Depth sounder  
Boat is located at Nautical ClubLots of extra  
Fishing Gear  
included**For information and viewing of this Great Boat Call 661-3599****TA HUUR**Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
oficina.**Adres: Noord 82.**

Pa informacion yama 730-7000

**Permanent Make-Up***E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .**Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*



## Resultado di number:

## Diahuebs 08 Januari Merdia

Catochi	Big 4
0687	4027
0348	
9260	

Zodiac	XXXXXXXXXX
8206 LIBRA	XXXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

## Diahuebs 08 Januari Anochi

Catochi	Big 4
6284	8156
1655	
3029	

Zodiac	Mini Mega
4535 CAPRICORNIO	XXXXXXXXXX

Lotto di dia	Corsou
10 – 05 – 06 – 07 – 04	4204
	1304
	9431

Diario	Super 4
6376	2843
9603	
5840	

4 skina DIA
6650
4 Skina Cur
4491



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500



### Scol di Evangelisacion “Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba” ta anuncia: Curso Mama, nos Mama

Scol di Evangelisacion “Mgr. A. van de Veen Zeppenfeldt Aruba” ta habri 2015 poniendo nan mes den mannan di nos Mama Maria y ta haci un invitacion na nos religiosonan, gruponan di oracion, apostolado Mariano, Comunidad Neo Catecumenal, tur grupo pastoral cu ta traha den Iglesia y tambe tur participantenan cu a jega di sigui cursonan di Scol pa reserva e siguiente dianan cu ta dianan **16-17-18 di Januari awor** pa curso **“Maria, nos Mama”**, cu ta tuma lugar na Centro Pastoral na Sta. Cruz. E curso **“Maria, nos mama”** ta un curso cu ta habri pa tur hende, pues bo NO mester a sigui ningun otro curso di Scol anteriormente.

**E objetivo di e curso “Maria, nos mama” ta**  
*“Haña un conocimiento mas cla y solido di Mama Maria, e muher bendicioná, mama di Dios y mama di nos tur. Pa nos stima Maria y descubri e poder di Hesus den dj’E.”*

**E curso ta presenta Cristo Hesus atravez di wowonan di su mama Maria**, pesey e ta un curso di amor. E curso ta presenta Cristo Hesus, su bida, su caminda y su glorificacion.

Tur esakinan ta bay desaroya pa medio di loke nos sa di nos mama Maria.

Cada tema, cada ehercisio spiritual, ta basa riba Cristo Hesus. Un curso Cristo-centrico pa medio di Mama Maria.

E ta un curso sumamente spiritual, na unda e ehercisionan spiritual ta wordo bibá riba un nivel di spiritualidad cu ta bay ta transforma nos ser.

Di e forma aki tur hende sali namora di Hesus pa medio su Mama y esun cu ya ta stim’E, lo stim’E mas ainda.

#### Pa mas informacion por yama:

Chichi van der Biezen: 563-4294 OF Brenda Fingal: 566-6722 OF Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2 or y 6 or di atardi.

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

#### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

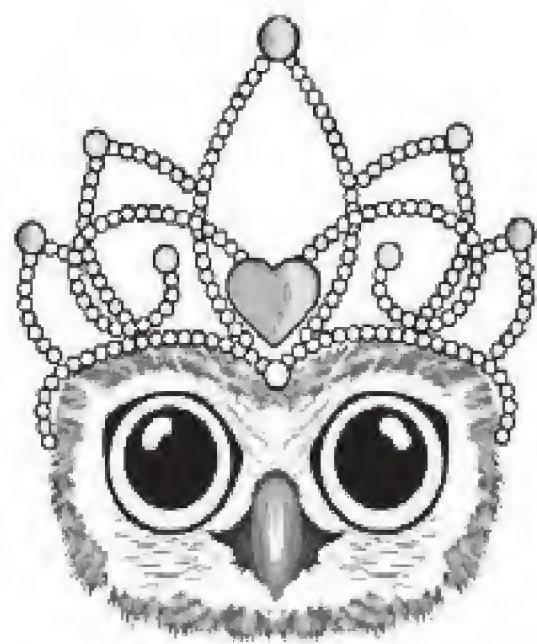
#### Dokter na Warda



# Solo Local.....

## REINA DI SCOL ARUBA 2015

Reglanan pa eleccion Reina di Scol Aruba 2015



Reina di Scol

1. Edad pa candidata cu por participa na e eleccion Reina di scol Aruba 2015:  
**Reina Infantil:** Mester tin 6 aña 1 di januari 2015 y no mag di cumpli 10 prome cu 1 di april 2015.  
**Reina Pre-Teen:** Mester tin 10 aña 1 di januari 2015 y no mag di cumpli 13 prome cu 1 di april 2015.  
**Reina Hubenil:** Mester tin 13 aña 1 di januari 2015 y no mag di cumpli 17 prome cu 1 di april 2015.  
**Reina Grandi:** Mester tin 17 aña 1 januari 2015 y no mag di cumpli 25 aña prome cu 1 di april 2015.
  2. Candidata mester entrega permiso di scol. E candidata mester ta un estudiante y scol mester duna permiso na e estudiante pa por representa e scol.
  3. Candidata por tin otro nacionalidad cu no ta Hulandes.
  4. Candidata mester ta naci femenino.
  5. E candidata mester manda 1 potret digital y e logo di scol digital na [reina-di-scol@hotmail.com](mailto:reina-di-scol@hotmail.com) ora di inscribi.
  6. Inscripcion pa scolnan basico ta sera dia 27 di Januari 2015 y pa scolnan secundario dia 3 di Februari 2015. Riba e mesun fechanan aki lo tin reunion cu tur participante y nan representantenan.
  7. Dia di eleccion candidata mester ta na e lugar di e eleccion un ora prome cu eleccion cuminsa. ( E motibo di esaki ta si por acaso e candidata lubida algo, ainda tin tempo pa bay busce y pa e candidatanan ta un poco relaha.) **NOS TA EXIGI PA CU SHOW CUMINSA NA ORA CU FALTA CANDIDATA OF NO.**
  8. Candidata mester tin pa e anochi di eleccion;
    - a. Grabacion di musica pa presentacion nr. 2 (speech/ show den costume) y nr. 3 (show den trahe di gala). Pa nr. 2 no tin obligacion.
    - b. Un speech: Inf/Pre-Teen: maximo 1 minuut. Hub/Grandi: maximo 2 minuut. Speech mester contene un mensahe educativo y mester tin idioma Papiamentu aden.
    - c. Un trahe canavalesco: Trahe mester ta traha di material Papel y/of Carton.
    - d. E trahe canavalesco no mag di tin pluma, stenchi, of payet.
    - e. Un trahe di gala/gala canavalesco (reina infantil, pre-teen y hubenil mester ta un cocktail dress riba rudia. Pa Reina grandi e shimis mester ta largo)
    - f. Riba e trahe di gala/gala canavalesco si mag di usa tur material pa adorno.
    - g. Un grupo cu lo acompaña durante su presentacion den trahe di gala cual no por surpasa e cantidad di 8, cual presentacion no mag di surpasa 6 minuut incluyendo e presentacion di e candidata. E acompañantenan/bailadornan mester bisti uniform di nan scol, pero mag di haci uso di props den man durante e show.
- ( tene bon cuenta cu hurado lo tene cuenta cu tur e puntonan menciona na #8 y pa cu esaki ta bay tin un timer y sancion lo wordo aplica den caso di violacion di un of mas di e reglanan aki. Cada 5 seconde cu pasa lo perde un cantidad di punto. E sancion ta aplicabel pa tur e categoria pa cada sancion)
9. Na candidata of su representante lo otorga;
    - a. 8 banchi pa e acompañantenan/bailarin(a)nan cu lo compaña e candidata riba stage pa su show oficial
    - b. Un (1) all around pass pa yuda e candidata cu costume, cos di come y di bebe pa e grupo.



# Solo Local.....



c. Un (1) banchi pa estilista.

( Ta pidi pa tur reina bin drecha caba, pa asina por facilita e trabou backstage.)

10. Banchinan lo mester wordo busca na miembronan di comishon R.D.S. 2 dia prome cu eleccion. Ningun banchi ta wordo entrega na porta e anochi di eleccion.

11. Camber pa e candidatanan y camber pa e acompañantenan/ Bailarin(a)nan:

- Den e cambernan aki ta prohibi pa huma, bebe bebida alcoholico.
- Ta prohibi pa uza palabra insolente of vulgar.
- Ta prohibi pa candidata, estilista of cualkier miembro di di otro grupo touch cos di otro candidata.

( Si algo asina mester sosode lo mester bandona e sitio.)

12. Ta prohibi pa:

- Uza fireworks, pyro, awa, candela of talco/puiro
- Animal bibo  
(e puntunan aki ta conta pa tanto ariba escenario como den publico)
- Uza obheto peligroso p.e. background cu ta baha di laira, subi di abou of di banda etc.
- Uza obheto ariba escenario.
- Uza di cancion cu expresion vulgar durante presentacion.
- Mishi cu prodiedad di otro.
- Candidatanan Infantil y Pre-Teen usa make-up.

(violacion di un of mas di e reglanan aki lo perde punto.)

- No ta permiti pa trece blaas, DJ, sound system, brass band, banner/spandoek, noisemakers of poster grandi pa apoya.
- No ta perminti pa haci uzo di NINGUN efecto adicional y NINGUN otro compania ta permiti pa pone nada extra riba e escenario pa cu e eleccion.
- Tur Candidata ta haña 35 ticket cu ta obligatorio pa bende. (si ta desea mas earchi, mester trece placa prome serca un di e miembro di comision pa asina ricibi e otro ticketnan. E ticket extra no ta obligatorio pa bende tur, pero si ta pidi pa tur placa wordo entrega 24 ora prome cu eleccion.)
- Finalistanan: pa cada categoria lo eligi 3 finalista: un 2nd runner-up, 1st runner-up y e reina maximo.
- Reina cu keda eligi mag di bay competi na eleccion di Aruba su Carnaval 2016.
- Coordinadornan general di Reina di Scol Aruba pa e anochi ta Endy Croes (5923222) y Carl Quant (7496191).

**Eleccion pa scohe Reina Infantil di Scol Aruba 2015 y Reina Pre-Teen di Scol Aruba 2015 lo tuma lugar dia 7 di Februari 2015 den Club Caiquetio y lo cuminsa 10:00 am.**

**Eleccion pa scohe Reina Hubenil di Scol Aruba 2015 y Reina Grandi di Scol Aruba 2015 lo tuma lugar dia 13 di Februari 2015 den Club Caiquetio y lo cuminsa 8:00 pm.**



# Solo Local.....

Na Dadelstraat:

Chauffeur no a duna preferencia y a bay dal riba un auto



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente na Dadelstraat, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda e

chofer biniendo di pariba no a duna preferencia na e auto biniendo di zuid y a bay dal den dje. Afortunadamente e daño tabata minimo y ningun hende a resulta herida.



## "DeJa-Kids presents "Disney Fantasy"

DeJa-Kids, e grupo cu ta conoci como esun cu ta jump cu disfras nan simpel y comodo, pero cu semper a hasi un impacto durante Carnaval di Mucha, lo bay cu e tema di **"DeJa-Kids presents Disney Fantasy"** na unda e muchanan lo bay baila, bula y goza den nos Carnaval 61.

DeJa-Kids lo participa tanto na e parada di San Nicolaas como esun na Playa y tambe lo participa na e Parada di Blaas.

Manera semper cu ayudo di patronisador, ta pidi un **contribucion di Af. 90,=** pa e mucha por participa na e **parada di San Nicolaas y na Playa**. Si inscribi dos mucha of mas na mesun momento e lo costa Af.80,= pa cada uno. Esaki ta inclui e disfras completo, tur snacks, refreshment y musica di banda. **Na momento di inscribi** pa e paradanan di San Nicolaas y na Playa nos ta pidi Af. 25,=, cual lo worde desconta di e suma total.

Tambe lo por inscribi pa **Parada di Blaas** na San Nicolaas pa solamente Af. 15.00

Por inscribi bo yiu na e siguiente sitionan: Despues di 5:00  
San Nicolaas : Isaac Wagemakerstraat 55(schuin tegenover di Club Boneiriano)

560-0842 / 737-0106

Oranjestad : Por jama 592-2815, 569-0455 of 568-0885

Tambe por tuma contacto cu DJ-team via:

email na : [djkids@live.com](mailto:djkids@live.com)

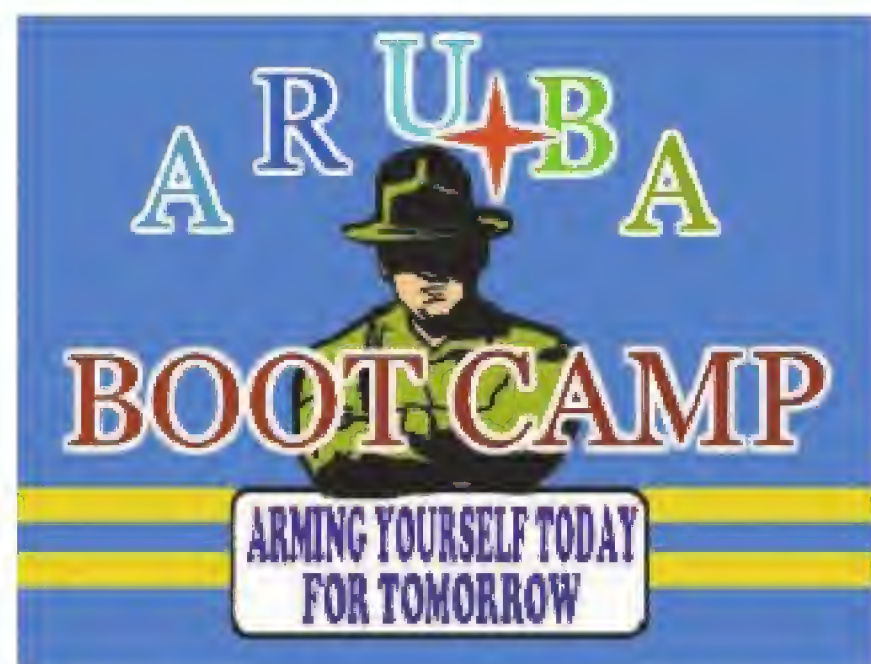
Facebook: Deja kids carnival group

Saludos Carnevalesco,  
DeJa-Kids Carinval Group





# Solo Obituario.....



Aruba Boot Camp Foundation ta buscando Voluntario nan cu ta interesa pa yuda den e Aruba Boot Camp Foundation.

Cell: 5667348 - Bo por pasa Aplica na nos

office: Caya Jose Geerman 51.



## Aruba Quality Deal's

Real Estate ,Vehicle ,Nautical and Service's

Mas di 50 vehiculo den stock.

Tin Vehiculo pa tur budget.

Second hand Quality Vehicle's

Engine check up by Experts. Mi ta asegura calidad y duracion di motor riba contract.

Yamami na :5694343



*Hesus a bisa: "Ami ta e resurreccion y e bida; esun cu kere den mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca." Juan 11:25,26*

Agradecido pa tur loke e a nifica pa nos y cu inmenso tristesa, pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di Esposo, tata, welo, bisabuelo, ruman, suegro y swa masha stima :

### Antonio Nazario Maduro

Mihor conoci como "Say" of "Opa Say"

\* 28 Juli 1936 † 7 Januari 2015



Na number di su:

Esposa : Elena Maduro-Croes

Yiunan: Livia

Nietonan : Randolph y Ancise  
: Roderick y Deliuska  
Jaderick y Amira  
Kayleigh y Djara

Bisanietonan : Arianna y Aiden  
Jayton

Rumannan : Vdo. Arturo Maduro y famia  
† Juan (Chito) y Faustina Maduro y famia  
Vda. Margarita Werleman y famia  
† Basilio (Chimbo) y Silia Maduro y famia  
Andresito (Dries) y Annie Maduro y famia  
Ismael (Esy) Maduro y famia  
Carlito (Alin) y Isidora Maduro y famia  
† Carlos (Alul) y Carolina Maduro y famia  
Edwin y Mercedes Maduro y famia  
Cecilia (Sila) y Rodolfo Herrera y famia  
Jacintha (Chenta) y Mario Kelly y famia

Tantanan : Vda. Candida Hernandez y famia  
Vda. Marianita Flanegin y famia

Swa y cuñanan:

Catharina (Chichi) y Benny Geerman y famia  
Ismael y Oswald (Joy) de Cuba y famia  
Frans Croes y Astrid Kelly y famia  
Ismael Croes  
Edna Croes y famia  
Sra. Vda. Olga Croes-Krosendijk y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer, comper y bisniñanan

Amigonan di cas: Barbara y Silo Maduro, Ruth y Lino Croes, Alexandra y Nivel Da Costa Gomez, Reinilda y Manuel, Edwin y Mayra Kock.

Su amigonan di Muscle Car Club.

Ex coleganan di LAGO, British American Insurance, Joey's, cameraroom di Concorde/Wyndham/Westin.

Famia: Maduro - Croes - Mendoza - Henrich-Falcon - Kadjo-Anton - Arends - Werleman - Herrera - Hernandez - Flanegin - Krosendijk - Geerman - de Cuba - Kelly - Ruiz - Figaroa - Nivillac - Da Costa Gomez - Ibarra - Thijsen.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa **Ta invita tur famia, amigo, bisña y conocirnan pa e acto di entierro cu ta tuma luga Diasabra 10 di Januari pa 4 'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E resto mortal di Say lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Sagrado Curazon. Oportunidad pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diabierna 09 di Januari di 7'or pa 9'or pm. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)**

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.  
- Workciop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.

- Area openlucht ta acomoda 1000 persona

- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona

- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar

- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

Palabra di Bijbel encuan to gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.



Tip line 7380101 of solodipueblo@gmail.com....

**Siguiendo cu e tradicion estableci pa Eduard Croes di Aruba**

## NutzBeatz ta pone tremendo ambiente na Fuikdag

E yate "Big Papi" di George Metry tabata e centro di atencion na Fuikdag 2015 na Corsou cu un ambiente fenomenal cu musica di e conocido DJ di Aruba "NutzBeatz".

Abordo di e yate "Big Papi" tabatin entre e invitadonan, artistanan y deportistanan conoci manera Andrew Jones, kende no ta falta ni un Fuikdag abordo di Big Papi.

Amigonan di NutzBeatz, esta Sunnery James y Ryan Marciano, Jerry y Rubin di The Partysquad, Maarten Schakel y Alex Sargo, a percura pa un tremendo sorpresa pa esunnan gosando di e dia, cu presentacionnan espontaneo riba e yate.

Fuikdag ta masha conoci na islanan ABC y tabata un Arubiano, esta Eduard "Catuna" Croes (den feliz memoria) kende a cuminsa riba su boto "Big Y" cu e tradicion di pone speakers y dj-nan riba su boto pa pone ambiente na Fuikdag. Esaki a haci cu Fuikdag ta grandi manera e ta awe.

E aña aki abordo di e yate Big Papi, amigonan y famia a tene un minuut, no di silencio, pero di aplauso y aclamacion pa rindi homenahe na nan bon amigo Eduard Croes.

Fuikdag tabata un biaha mas inmensamente exitoso, cu bon ambiente y hopi druk. NutzBeatz ta gradici Tio George Metry pa e bon trato di semper y pa e honor di por a forma parti di e festividad aki y e dedicacion na Eduardo Croes. NutzBeatz a laga sa for di awor caba cu e lo t'ey sigur otro aña atrobe.

Eldrick Boekhoudt (Nutzbeatz), naci na Aruba, a crece y bira e DJ di musica electronico mas grandi den Caribe Hulandes, cu varios presentacion haci den

paisnan Latino Americano (specialmente Venezuela), na Merca, Corsou, Chile, Boneiro, y mas.

Na aña 2013 el a firma cu Dirty Dutch y awor ta forma parti integral di e grupo aki, haciendo presentacion den region Latino Americano. Ya caba el a toca cu DJ nan grandi manera DJ Chuckie, Sunnery James, Ryan Marciano, Nero, Erick Morillo, Hardwell, Fatboy Slim, Dimitri Vegas, Sidney Samson, Afrojack, Shermanology, Nicky Romero y asina por sigui menciona. Tambe el a toca entre algun di esunnan

di mas grandi di musica electronico na Mystery Land na Chile y Electric Festival na Aruba, entre otro.

Pa por sigui Nutzbeatz por subi e siguiente linknan pa ta bon informa: [www.facebook.com/nutzbeatz](http://www.facebook.com/nutzbeatz); [www.instagram.com/nutzbeatz](http://www.instagram.com/nutzbeatz); [www.twitter.com/nutzbeatz](http://www.twitter.com/nutzbeatz);

[www.soundcloud.com/nutzbeatz](http://www.soundcloud.com/nutzbeatz); [www.nutzbeatz.com](http://www.nutzbeatz.com) y [www.nutznation.com](http://www.nutznation.com)

